

## El exceso de alimentación acorta la vida a los niños

LONDRES. — Es posible que el exceso de alimentación, esté acortando la vida de los niños, según un informe en la Real Academia de Medicina, presentado por los doctores Mecance y Widdowson, de la Universidad de Cambridge. Dicho informe ha sido considerado de tal interés por la revista de Medicina "The Lancet", que lo publica como el principal original en su último número.

# Baleares

Diario de la mañana

Palma, Miércoles 14 de Octubre de 1953

REDACCIÓN: DANOS 2  
TELEFONOS:  
REDACCIÓN: 2078  
ADMÓN: 1745

AÑO XV:— N.º 4.334  
Suscripción mensual:  
15 pesetas  
PRECIO: 70 CTMS

## EL CAUDILLO LLEGO ANOCHE A CADIZ

La ciudad, pese a la lluvia torrencial, le tributó un apoteósico recibimiento

Jerez de la Frontera, 13.—Procedente de Sevilla ha pasado por Jerez de la Frontera a las cuatro y cuarto de la tarde, S. E. el jefe del Estado, en viaje a Cádiz, seguido del personal de su séquito. Las calles del tránsito se hallaban engorrazadas.—Cifra.

EN SAN FERNANDO  
San Fernando, 13.—A las nueve y ocho minutos ha pasado por esta ciudad el jefe del Estado en ruta hacia Cádiz. A pesar de la pertinaz lluvia, un inmenso gen-

### S.E. REVISTARA MAÑANA LA ESCUADRA ESPAÑOLA

seguidamente al puerto, que presentaba un fantástico aspecto debido al gran número de barcos de guerra anclados en el mismo y profusamente iluminados. En el muelle, frente al crucero "Canarias", formaba una compañía de Infantería de Marina del tercio sur, con escuadra, bandera y banda. Los alrededores del puerto,

ña que le rindió honores. El Caudillo revisó las fuerzas de a bordo y seguidamente desde la cubierta, presenció el desfile de la compañía de Infantería de Marina, acompañado de los ministros de Marina y Hacienda, Capitán General de la Región, Capitán General del Departamento y otras autoridades militares y navales.

y el Capitán General del Departamento marítimo y los jefes de sus casas civil y militar y Almirante de la Flota. Después se retiró a descansar.—Cifra.

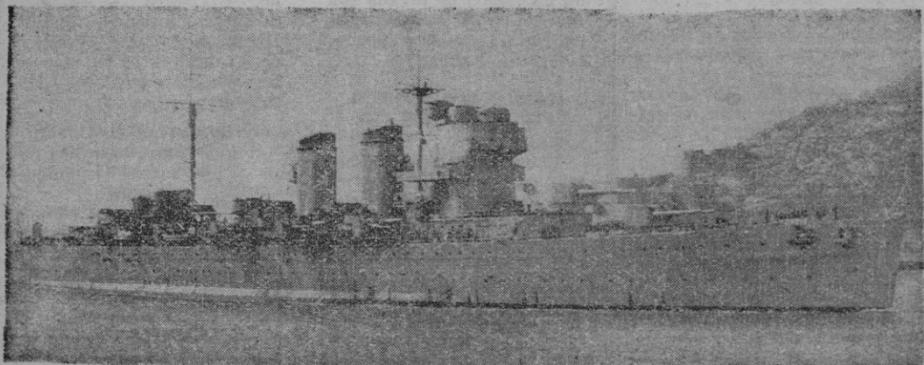
### LLEGADA DE MINISTROS

Cádiz, 13. A partir de las ocho de la tarde llegaron a esta capital, procedentes de Sevilla, los Ministros de la Gobernación, del Aire, de Asuntos Exteriores, (Continúa en sexta pág.)

### HOMENAJE A AZORIN EN YECLA



El Excmo. Sr. D. Eugenio Montes, que actuó de mantenedor en los Juegos Florales celebrados en Yecla, en homenaje al eximio escritor "Azorin", durante su disertación. — (Foto López)



"Canarias", buque insignia de la armada española, a bordo del cual permanece S. E. el jefe del Estado Generalísimo Franco y desde el cual revisará la Escuadra. — (Foto Archivo)

no situado a ambos lados de la Avenida del Generalísimo, expresó al Caudillo la admiración y el cariño del pueblo de San Fernando.—Cifra.

LLEGADA A CADIZ  
Cádiz, 13.—A las nueve y cuarto de la noche llegó a la ciudad por carretera, S. E. el jefe del Estado, acompañado del Gobernador Civil, que fue a recibirle al límite de la provincia. El Caudillo hizo su entrada por la plaza de la Victoria, dirigiéndose

Esta reina de la belleza es indeseable en los EE. UU.



La deslumbrante Greta Thyssen, Miss Copenhague 1950, acaba de tener la más desagradable aventura. Está amenazada de expulsión en los Estados Unidos, puesto que ha expirado hoy su permiso de permanencia. Después de haber sido elegida Miss Copenhague, consiguió un pequeño contrato en Hollywood, pero sus padres se opusieron a que marchara y la enviaron a París. Los cineastas americanos insistieron de nuevo cerca de ella, hasta que partió para los EE. UU. Total: que la Miss ahora tendrá que salir por segunda vez, en espera de ser nuevamente enrolada.

asi como sus inmediaciones, estaban abarrotadas de público a pesar del tiempo lluvioso. La llegada del Generalísimo fue acogida con clamorosos vitores. La banda, en tanto interpretaba el himno nacional y los gritos de Franco, Franco, se sucedían sin cesar. Al descender del coche el Caudillo, fué cumplimentado en primer lugar por el Alcalde de Cádiz, que le dió la bienvenida en nombre de la ciudad y luego por los ministros, autoridades y miembros del ejército y armada y conversó unos momentos con el Alcalde, al que agradeció la cariñosa acogida que la ciudad le había dispensado.

En el crucero "Canarias", en que el Caudillo permanecerá durante su estancia en Cádiz, formaba sobre cubierta una compa-

Los gritos de la multitud no cesaron hasta que el Generalísimo se retiró a la Cámara en la que descansó un rato. Cenó en la intimidad con el Ministro de Marina, el Capitán General de la Región

## LOS «MAU-MAU» sufren cien muertos

Nairobi, 13.—Durante la semana pasada, los Mau-Mau, sufrieron cien muertos y otros cien fueron cogidos prisioneros. Según los funcionarios ingleses, ha sido el mayor éxito logrado hasta ahora en la campaña de represión del territorio indígena. Durante el mismo periodo resultó muerto un

européo y diez africanos de las fuerzas de seguridad.

Dos acusados de pertenecer al estado mayor del Mau-Mau, han comparecido ante el fiscal, quien dijo que la causa seguida contra estos dos hombres es la más importante desde que "Lanza Argiente" fue juzgado, en la Primavera pasada. Según uno de los testigos, los acusados presidieron una reunión del Mau-Mau, en la que se recitó la siguiente plegaria "que Dios nos de fuerzas para arrojar del país a los europeos y el país que quede para nosotros solos".—Efe.

HUELGA EN LA GUAYANA  
Georgetown (Guayana Inglesa), 13.—Tropas de Seguridad proceden hoy al registro de la sede del partido progresivo popular y (Continúa en sexta pág.)

## Fiesta de la Hispanidad en América

EN BOGOTA  
Bogotá 13.—El Presidente Rojas Pinilla presidió el desfile de una hora de 25.000 estudiantes de segunda enseñanza, con traje deportivo y al son de bandas militares que se dirigieron a la plaza de Bolívar para oír una misa de campaña con motivo de la Fiesta de la Hispanidad. Acompañaban al Presidente los miembros del Gobierno, altos jefes de las fuerzas armadas y miembros del Cuerpo diplomático.

El embajador español recibió a la colonia española y por la noche ofreció una recepción diplomática.—Efe.

EN RIO  
Río de Janeiro 13.—En la iglesia de la Gloria se celebró una misa solemne con asistencia del Duque de Veragua del embajador de España y personal de la embajada, así como centenares de miembros de la colonia española. Posteriormente se celebró un almuerzo en la Embajada, ofrecida al Presidente de la República, los ministros de Asuntos Exteriores, Marina y otros miembros del Gobierno.—Efe.

## Otra huelga en Roma

LA ACUERDAN LAS ARTES GRAFICAS

ROMA, 13.—TRES GRANDES GRUPOS SINDICALES ITALIANOS HAN ACORDADO UNA HUELGA DE ARTES GRAFICAS EN ROMA PARA ESTA SEMANA Y UNA HUELGA INDUSTRIAL GENERAL EN TODO EL PAIS PARA EL PRINCIPIO DE LA OTRA.—Efe.

EN CARACAS  
Caracas 13.—El Presidente de la República, Coronel Pedro Jiménez, que honró con su presencia los actos celebrados con motivo del Día de la Hispanidad. Asistió a una función especial, patrocinada por la Embajada de España, en el Teatro Municipal donde fué cumplimentado por el embajador español, don Gonzalo de Ojeda.—Efe.

## Campos de concentración especiales para sacerdotes prisioneros de guerra

EN LA REGION DE LOS URALES

Viena, 13.—Se afirma que en la región de los Urales, existen campos de concentración especiales para los sacerdotes prisioneros de guerra. Algunos

fueron recientemente puestos en libertad por los rusos. Se calcula que aun permanecen prisioneros unos 150 sacerdotes católicos, principalmente ru-

manos, algunos también son croatas y eslovacos. Apenas hechos prisioneros estos sacerdotes, fueron inmediatamente aislados de los demás a fin de evitar pudieran ejercer su influencia en el espíritu de sus compañeros de cautiverio.—

## La campaña de agitación en Belgrado



Estos días, como difunden las agencias, se repiten onstantemente las manifestaciones violentas en Belgrado. Las Embajadas de los EE. UU., Inglaterra e Italia han sido el blanco de millares de manifestantes que han alzado sus puños y sus gritos ante la decisión de la entrega de la zona "A" de Trieste a Italia.

# INFORMACION LOCAL - INFORMACION LOCAL - INFOR

## ayer en la ciudad

### Otra víctima del motorismo

Otra vez la lluvia. En esta ocasión ha llegado después de bañar ampliamente el suelo de la península. Por esta vez debemos consignar que el Servicio Meteorológico ha pronosticado unas predicciones para Baleares que se han cumplido matemáticamente. Antecayer dicho servicio anunciaba que las lluvias se extenderían a Cataluña y Baleares; y pocas horas después ya estaban descargando las nubes en el vaso de la ciudad.

En la mañana de ayer se produjo un dolorísimo suceso: un hombre resultó muerto al chocar la moto que conducía, con un camión. Otra víctima más con cargo al motorismo. Tales desgracias no tendrán fin hasta el día en que se fabriquen motos más potentes que los camiones.

Continuó durante todo el día el desfile de público por los escaparates de "La Filadora" para presenciar las sesenta y tantas muñecas que han vestido las mujeres de Palma y que serán sorteadas en el gran festival que próximamente se celebrará bajo la organización de nuestro Diario. Puede decirse que ni una sola persona de Palma resistirá a la tentación de ver tanta maravilla y de aprovechar la oportunidad que va a ofrecerse de entrar en posesión de alguna de esas prodigiosas obras de arte.

Poco público en las salas de fiestas, pero mucho en los cines. La gente va notando sobre su piel el sensible tránsito de las estaciones y se protege buscando refugio en los locales cerrados.

SIDERAL

### ESCUELA DE NAUTICA MATRICULA

Se halla abierta en la Secretaría de este Establecimiento, calle Ibiza número 35 y horas de 11 a 1, la matrícula para el curso académico 1953-54 de los cursos de Náutica y Máquinas.

El plazo de inscripción se cerrará el día 31 del presente mes.

### DELEGACION DE CRIA CABALLAR DE BALEARES AVISO

Se ruega a los Parodistas que quieran solicitar la continuación de su Parada, durante la próxima temporada de monta, como también los que deseen establecer otras nuevas, la obligación que tienen de remitir las solicitudes de apertura, antes del 15 de Noviembre, según determina el Artículo 5 del Vicepatto Reglamentario de Paradas Particulares. Palma, 14 de Octubre de 1953

### CONMEMORACION DE COSTA Y LLOBERA EN FORMENTOR

Se recuerda a los amigos y devotos de la memoria de Costa y Llobera a quienes interese la asistencia a la anual conmemoración del poeta en Formentor, que ésta tendrá lugar el próximo viernes día 16 en la forma ya de costumbre, con misa cantada en el oratorio de Cala Murta a las once. Salida en autobús colectivo, de la plaza de Santa Eulalia, a las nueve de la mañana.

Para reserva de plazas en el autobús y comida en Formentor, se admiten inscripciones en Libros Mallorca (Call, 1; teléfono 3588) hasta las seis de la tarde del jueves 15.

LEA «Baleares»

## EL PRECIO DE LA LECHE

### A 3'20 EL LITRO A GRANTEL Y A 3'60 LA EMBOTELLADA

Por el Gobierno Civil se ha remitido al Ilmo. Sr. Alcalde de esta capital, un acta, en la que se exponen los motivos que determinan la fijación del precio provisional de la leche en esta Ciudad, a los efectos de su puesta en vigor por el Ayuntamiento.

En la ciudad de Palma de Mallorca y siendo las 12 horas del día 7 de Octubre de 1953, se reunen en la Sala de Juntas de la Delegación Provincial de Abastecimientos y Transportes, bajo la presidencia del Secretario Técnico de dicha Delegación don Magin Vinielles Trepal y con asistencia del Inspector jefe de la misma don Marcelino Martín Lozano, los señores que a continuación se indican:

Don Guillermo Aloy Salom, Teniente Alcalde, Presidente Comisión Municipal Abastos y don Luis Fábregas Cuxart, Concejal Delegado Servicios Veterinarios del Ayuntamiento, en representación ambos del Excmo. Ayuntamiento de esta Capital.

Don Juan Jaume Miralles, Jefe Provincial de Ganadería.

Don Salvador Sagraera Escaltes, Ingeniero Agrónomo, en representación de la Jefatura Agronómica.

Don José Luis Ferrer Ramonell, Vice-Presidente de la Cámara Oficial Sindical Agraria y don Antonio Pons Canals, Ingeniero Agrónomo en representación ambos de la Cámara Oficial Sindical Agraria.

Don Antonio Alegria Torcida, Jefe del Sindicato Provincial de Ganadería.

Don Juan Gil Sancho, Gerente de "Lactel".

Don Manuel Moragues Morell y don Bartolomé Ozonas Mulet, Secretario y Tesorero respectivamente de la Cooperativa Lechera de Son Suñer.

El Sr. Vinielles que preside el acta, pone en conocimiento de los señores anteriormente mencionados, que esta reunión se celebra en virtud de las órdenes que le han sido dadas por el Excmo. señor Gobernador Civil Interino de la Provincia, con objeto de estudiar y proponer los precios que deben regir en esta Capital para

la venta de la leche, en atención a las actuales circunstancias de carestía de piensos y escasez en la producción lechera.

Después de un amplio debate en el que intervienen todos los reunidos y teniendo en cuenta las circunstancias que concurren actualmente en el mercado lechero de esta isla, se acuerda por unanimidad interin se realice el estudio definitivo de los precios equitativos y reales que deben regir, proponer a la Superioridad la fijación de los siguientes precios PROVISIONALES para la leche, referidos al término municipal de Palma:

Los precios provisionales son los siguientes:

Precio al productor, 2'40 pesetas litro.

Precio a revendedor, 2'95 pesetas litro (leche pasteurizada a granel).

Precio al público, 3'20 pesetas litro (leche pasteurizada a granel).

Leche pasteurizada embotellada al público 3'60 pesetas litro.

En testimonio de todo lo cual se levanta la presente Acta que suscriben por duplicado en el lugar y fecha "ut supra".

Firmado: Magin Vinielles, rubricado.— Marcelino Martín Lozano, rubricado.—Guillermo Aloy, rubricado.— Salvador Sagraera, rubricado.— Luis Fábregas, rubricado.— José Luis Ferrer, rubricado.— Antonio Pons Canals, rubricado.— Antonio Alegria Torcida, rubricado.— Juan Gil Sancho, rubricado.— Manuel Moragues Morell, rubricado.— Bartolomé Ozonas Mulet, rubricado".

## RELIGIOSAS

### COLEGIO DE SANTA TERESA (Pont d'Inca)

Por cumplirse hoy día 14 el tercer centenario del nacimiento de la venerable Madre Fundadora María Poussepin, tendrá lugar en este Colegio una solemne fiesta religiosa. El acto dará comienzo a las cuatro y media, si bien durante todo el día se tendrá el Santísimo expuesto en la capilla, con turnos de vela.

La Madre Superiora y Rda. Comunidad se complace en invitar a todas las exalumnas a la solemne conmemoración, esperando presten con su asistencia este piadoso tributo de veneración y amor a la Congregación.

### CULTOS PARA MAÑANA Cuarenta Horas

Concluyen en las Teresas, en honor de Santa Teresa de Jesús. Festividad de nuestra Santa Madre. De 7 a 9 misas cada media hora. A las ocho misa de comunión general. A las 10'30 misa mayor con panegírico de la Santa por D. Sebastián García canónigo. Por la tarde a las 4 exposición. A las 6'45 Rosario, novena, Te Deum y reserva.

Empiezan en los Sagrados Corazones, a Santa Margarita de Alacoque; a las 9 misa cantada y exposición del Santísimo; a las 7, tarde, Rosario, Triduo con sermón y reserva.

### Actos religiosos

En la Merced los Jueves Eucarísticos celebran la fiesta del Corazón de Santa Teresa de Jesús; a las ocho misa de comunión conmemorativa; por la tarde a las siete y media, Hora Santa predicada por el P. Pedro Nolasco Monzón, Comendador, O. M.

En los Padres Carmelitas la Rda. Comunidad y Cofradías Carmelitanas dedican solemne Triduo a su Excela Reformadora Santa Teresa de Jesús; a las 7 misa y ejercicio del mes de octubre dedicado a la gran Santa española. Por la tarde a las 7 exposición, ejercicio, sermón por don Juan Borrás, capellán del Tercio de Infantería de Marina.

### Visita

A la Asunción de la Virgen en la Catedral.

## Diario

### SANTORAI

Santos Calixto y Evaristo.

\*\*\*

El Sol sale a las 5'58.

Se pone a las 17'14.

La Luna sa'e a las 12'24.

Se pone a las 21'13.

## Hace un siglo

### 14 DE OCTUBRE DE 1928

En la Capilla de San Antonio de la Iglesia de San Francisco se celebró la boda de la señorita María Cristina Bover Rebassa con el joven comerciante don Pedro Comas Balaguer.

El Alcalde don Juan Aguiló ha recibido una carta del Presidente del Gobierno, General Primo de Rivera, aceptando la invitación que le hizo de visitar esa hermosa ciudad.

En Sóller se ha celebrado un recital de órgano con motivo de la inauguración del que ha sido instalado en la Iglesia Parroquial.

### RADIO MALLORCA PROGRAMA PARA HOY

#### TARD\*

12'30: Apertura: Serial «Lo que nunca somos». — 13: Servicio Meteorológico. — 13'15: Boletín del radi oyente.—13'45: Discos solicitados.—13'50: Hoja de calendario.—14: Hora exacta. Cartelera.—14'15: La receta culinaria.—14'30: Radio Nacional.— 14'45: Información local.—14'50: Grabaciones de Mario Visconti. — 15'05: André Kostelanetz y su orquesta.—15'30: Discos solicitados. — 15'45: Selección de zarzuelas: «Maravilla», «La Caramba», «Cádetes de la Reina».—16'10: Melodías al piano: Debussy, Chopin.— 16'30: Desfile de orquestas de jazz.—17: Cierre.

#### NOCHE

19'30: Apertura: Selección de ritmos y melodías.— 20: Jorge Carazo y Conchita Artieda (romanzas).—20'15: Discos solicitados.— 21: Hora exacta. Santoral para mañana. Cupón del Ciego. El tenor Laureano Iglesias, acompañado al piano por Margarita Cerón. — 21'15: Antecayer en Nueva York.— 21'30: Ele Stigmaní y Beniamino Gigli.—21'45: Emisión sindical.—22: Radio Nacional.—22'15: Cotizaciones.— 22'30: Serial «El ramo de paja de Francia».—23: Toseca (fragmentos). — 23'30: Cierre.

### CAMBIO DE MONEDA FACILITAMOS POR EL BANCO DE BILBAO

### BOLSA DE MADRID

Martes, 13 de Octubre 1953  
Deuda Perpetua Interior 4%. 83'35; id. Amortizable 4% E 15-11-1951, 100'25; id. Amortizable 3'50% E. 15-7-51, 93'40; Acciones Banco de España, 580; id. Banco Central, 359; id. Banco Es-

pañol de Crédito, 553; id. Banco Hispano Americano, 420; id. C.A.M.P.S.A., 156; id. Española de Construcción Naval, pref, 146; id. Española de Construcción Naval, ords., 136; id. Española de Petróleos, 412; id. Hidroeléctrica Española, 214; id. Hidroeléctrica del Chorro, 123; id. Minas del Rif, 551; id. Minero-Siderúrgica de Ponferrada, 396; id. Telefónica Nacional de España, 156; id. Unión Española de Explosivos, 262; id. Tabacalera, S. A., 162; id. Unión Resinera Española, 121.

**BOLSA DE BARCELONA**  
Acciones Catalana de Gas y Electricidad, ords., 116; id. Trasmediterránea, 158; id. Cros, S. A., 490; id. Española de Carburros Metálicos, 301; id. General de Tabacos de Filipinas, 336.

**BOLSA DE BILBAO**  
Acciones Banco de Bilbao, 542'50; id. Banco de Vizcaya, 428; id. Altos Hornos de Vizcaya, 183; id. Industrial Asturiana «Santa Bárbara», 147; id. Nitratos de Castilla, 141; id. Seguros «La Aurora», 113; id. Iberduero, ords., 197.

### Movimiento de AVIONES en el Aeropuerto de SON DONEY

Entradas  
Día 13 de Octubre 1953.  
De Barcelona, 7 aviones con 249 pasajeros.—De Madrid, 1 id., 19 id.—De Valencia, 1 id., 34 id.

Salidas  
Para Barcelona, 7 aviones con 280 pasajeros.— Para Madrid, 1 id., 18 id.—Para Valencia, 1 id., 42 id.

### FARMACIAS DE TURNO DURANTE LA SEMANA HASTA EL PROXIMO DOMINGO INCLUSIVE

Antich Gil Colón, 46. — Barceló, Consulado 6. — Bauzá, Miguel Marqués, 92. — Caubet, C. Sotelo, 145 (Terreno). — Claverol (San Jordi). — Coll Adrover, General Mola, 34. — Forteza Serra, Jaime II, 21. — Liadó, Aragón, 416 (Ca'n Capas). — Mazaira, Cataluña, 9. — Llorens de Ros, (Coll de'n Ralassa). — Mercadal, H. de Manacor, 222 (Soledad). — Ramonell, Sindicato, 75. — Sbert Piol.—Plaza Conquista, 4.—Sbert, Plaza Progreso, 1 (Santa Catalina).  
SERVICIO NOCTURNO  
Pieras.—Galera, 9 (esquina calle Hostales).

## El tiempo

Llueve en toda la península; con gran intensidad en Andalucía y Estrecho de Gibraltar.

Empeorará el tiempo, extendiéndose las precipitaciones al Mediterráneo Occidental y Baleares.

Marejada y temporal en el Estrecho.

### MERCADO

En Sineu.  
CUPON DEL CIEGO  
Número premiado: 336.

## Cronica de Sociedad

**Peticion de mano**  
Por Don Agustín Sabater Bernart y D<sup>a</sup> Antonia Sabater Julia, y para su hijo y hermano respectivamente, ha sido pedida a don José Solivellas Benassar y D<sup>a</sup> Josefa Colombas Rubi, la mano de su agraciada hija Mary. La boda se celebrara en breve.

**Personales**  
Ha aprobado la última eliminatoria del segundo grupo, habiendo ingresado en la Escuela de Ingenieros Industriales de Madrid, don José Palau Boilard, hijo de nuestros distinguidos amigos don José, Director de "Wagons Lits Cook" y de doña Cristiane. Reciban nuestra enhorabuena.

**Viajeros**  
Después de pasar una temporada en Palma ha salido por vía aérea hacia Marsella y Lyon, la encantadora señorita Annie Lafont, hija del conocido fabricante Marcel Lafont. A despedida estuvieron las distinguidas señoras María Dolores y Angelita Bisquera.

Ha salido en avión para Barcelona, doña Leonor Sancho Estelrich.

### JEFATURA PROVINCIAL DEL SEU DE BALEARES

**"Premios fin de carrera"**  
La Jefatura Provincial del Sindicato Español Universitario recuerda a todos los afiliados que el día 15 de los corrientes finaliza el plazo para la admisión de solicitudes de los Premios Nacionales "Fin de Carrera" convocados por la Jefatura Nacional y patrocinados por la Secretaría General del Movimiento.

En esta Jefatura, sita en la calle de San Jaime número 33, se admitirán instancias hasta diez y nueve horas del día señalado, quedando excluidas todas las que se presenten con posterioridad a la fecha y hora indicada.

El Jefe Provincial del SEU.



## ETERNA-MATIC

El primer reloj automático  
CON RODAMIENTO A BOLAS



EL MUNDO ENTERO DICE

ii Fantástico

CON RODAMIENTO !!  
A BOLAS !!

# ETERNA

Concesionario oficial:

"Relojería Alemana" Colón, 40

CONTRA EL FRIO  
BOLSAS DE GOMA  
PARA AGUA CALIENTE  
CASA CODINA  
G.MOLA, 8 PALMA

# INFORMACION LOCAL - INFORMACION LOCAL - INFOR

## EDITORIAL

### Sangre y espíritu de España

Nadie puede cesar lo que unieron el espíritu y la sangre. Y así, en sangre y en espíritu, se unieron España y América tras aquella avombrada epopeya que hizo nacer las glorias de un Nuevo Mundo. Entre España y los pueblos hispánicos pueden las circunstancias crear diferencias. Pero ni España ni los pueblos hispánicos pueden romper: esa ligazón íntima, esa fusión completa y perfecta creada por la unión de una misma sangre y de un mismo espíritu. El posible distanciamiento entre la Madre Patria y los pueblos salidos de su entraña nunca podrá traspasar los límites de la querell: entre los que se aman por un imperativo entrañable. Ese distanciamiento no puede llegar más lejos de lo que posibilita cualquier querrela familiar. Eso tienen de bueno las vinculaciones puramente espirituales.

signio trascendente. América nunca fué para España campo de recolección, sino de siembra. Los conquistadores españoles solo desbrozaban el camino a legiones de misioneros que enarbolaban la Cruz de Cristo y pregaban su Redención. Los pequeños fallos que en la obra humana de la colonización indudablemente existieron, quedan eclipsados por ese torrente de espiritualidad que inundó las tierras americanas y fué basamento sobre el que se estableció la existencia de las futuras naciones. La siembra de esa doctrina salvadora y la fusión de la sangre española con la americana tenían que producir ese milagro precioso de la Hispanidad que ahora celebramos con alborozo los hombres de dos continentes.

Esta realidad enorgullecadora fué señalada por nuestro Cañal Frano en el discurso pronunciado durante el acto conmemorativo del descubrimiento de América que se celebró el pasado día 12 en el Instituto de Cultura Hispánica.



## CARTAS AL DIRECTOR

### El horario (caprichoso) de los autobuses de Ca'n Pastilla

Sr. Director del diario «BALEARES».

Muy señor mío: Le ruego la publicación de la siguiente carta.

Desgraciadamente trabajo en Ca'n Pastilla y digo desgraciadamente porque el trasladarse a tal lugar, resulta un verdadero problema, debido al pésimo servicio de comunicación por medio de unos malos autobuses. No quiero hablar de ellos, sino referirme a la desorganización relativa al horario de viajes.

Hoy hay un horario estipulado mañana sin previo aviso lo cambian. La desorganización más absoluta. En menos de un mes hubo ya tres variaciones. La última desastrosa. No hay más que ver un sencillo detalle. Cada día, regresaba de Ca'n Pastilla a las 19'30, hoy lo han

puesto a las 20. De ayer a hoy ha disminuido el pasaje. La explicación es sencilla. A las siete y media de la noche el último coche es más factible para los que allí trabajamos, pero si no lo tenemos a esa hora, no vale la pena esperar y bajamos andando. Creo que la Compañía eso lo ha visto.

Esperemos que Obras Públicas atienda la queja de los vecinos de Ca'n Pastilla, obligando a ese servicio que los cambios de horario los anuncie por lo menos con seis días de anticipación evitando como hoy, que un buen número de personas se presentasen en la Puerta de San Antonio y el cocheito ya haya salido, teniendo que organizarse en Coll de'n Ralassa una caavana a pie camino de Ca'n Pastilla de pacientes y honrados ciudadanos, por culpa de una empresa carísima y mal organizada.

Le saluda atentamente,  
Manuel Castro

## Gobierno Civil

El Excmo. señor Gobernador Civil interino señor Arrontes, recibió, entre otras, las siguientes visitas:

Sr. Coronel Jefe de los Servicios de Intendencia de Baleares don Augusto Aviés; don Francisco Soriano, Delegado de Información y Turismo; don Juan Jaime, Jefe Provincial de Ganadería; Magistrado de Trabajo don Salvador Gil Blanco y doña Catalina Pons Mascaró.

### SOBRE VENTAS DE LEJIAS

Disposición Oficial

Por Orden del Ministerio de la Gobernación de 21 de septiembre ppdo. publicada en el Boletín Oficial del Estado del día 6 del mes en curso, queda prohibida la venta de lejías que no estén debidamente embotelladas, capsuladas y precintadas.

Se practicarán visitas de Inspección para comprobar si se cumplimenta lo dispuesto, sancionándose a los infractores que vendan lejías en forma fraccionada y al detalle en sus comercios.

Lo que se anuncia para general conocimiento.

Palma, 13 de octubre de 1953.  
—El Jefe Provincial de Sanidad, J. Porcel.

## DIGANOS VD. ALGO...

### El cine en relieve a través del profesor BLAIR



Después de la reciente experiencia en nuestra ciudad del cine en relieve, no deja de tener cierto interés la persona de Robert Blair, especialista en la cinematografía estereoscópica, uno de los máximos colaboradores en el invento del cinemascope.

—¿Es el procedimiento que el cine necesita, profesor?

—Es el sistema que mejor produce la impresión del relieve entre todos los que han estudiado desde Euclides.

—¿Euclides?

—Si afirmó que ver el escrito en relieve es recibir por medio de cada ojo la impresión simultánea de dos imágenes diferentes del mismo objeto.

—No iba desafortunado...

—No, aunque si fracasó Leonardo da Vinci, quien manifestó que el pintor es incapaz de comunicarnos la impresión del relieve. Muy pronto los cuadros podrán verse en relieve...

—¿El primer experimento con éxito?

—En 1838 Wheatstone creo el estereoscopo, basado en la reflexión.

—¿El primer experimento en el cine?

—El del precursor Louis Lumière, quien dijo que la percepción del relieve no es, ni más ni menos, sino el producto de una larga e incógnita experiencia y costumbre desde nuestro nacimiento.

—¿El procedimiento más perfecto antes del cinemascope?

—El del profesor ruso Simeón Ivanov, quien, en su película "El país de la Juventud", colocó ante la pantalla una telaraña de cincuenta mil hilos de seda, donde penetraban los rayos luminosos procedentes del proyector, ofreciendo así una impresión completamente real. Naturalmente, el procedimiento solo puede llevarse a cabo muy de tarde en tarde.

—¿A quién se debe el cinemascope?

—A todos los que han estudiado el cine en relieve; a Pierre Cuvier, a Héctor de Beaur, al escultor Sandez, a Edo Alberti, y especialmente a M. Savoye, quien hace unos años presentó en París un procedimiento en el que no eran necesarias gafas especiales.

—¿Ya que habla de gafas, qué opina del T. D.?

—Un procedimiento muy antiguo, al que la aguda crisis que atraviesa Hollywood hizo renacer. Sinceramente creo que todo procedimiento al que el espectador esté obligado a colocarse gafas, irá al fracaso.

—¿En qué consiste el cinemascope?

—Una pantalla levemente ovalada doble de la normal, y doble proyección.

—¿Puede aplicarse en películas de colores y películas en negro?

—Si.

—¿Qué procedimiento encaja más?

—Las películas de color.

—¿Cuándo se implantará el cinemascope en todos los cinematógrafos del mundo?

—Cuando se acentúe algo más la crisis de Hollywood, y cuando los europeos pierdan un "algo" de sensibilidad.

—¿Meses o años?

—Lo primero, meses; lo segundo, ustedes tienen la palabra.

—Gracias, profesor.

—Disponga, señor.

Este es el profesor Robert Blair, uno de los inventores del cinemascope.

SERRA

## Sucesos

### Un joven muerto por accidente de circulación

Durante toda la jornada de ayer fué comentado en la ciudad, el accidente de circulación acaecido en el Paseo Marítimo, que costó la vida del joven José Posada Gólez, de 22 años de edad.

En una motocicleta de su propiedad, la cual había adquirido en la isla hace unos veinte días, se trasladaba ayer del Hotel Bristol, donde se hospedaba a Palma. En el punto de la vía de Monsenor Palmer, que desemboca al Paseo Marítimo, fué arrollado por un camión de transporte, causándole gravis ma conmoción cerebral.

Fué conducido a la Casa de Socorro, donde le fué practicada una cura de urgencia, e inmediatamente al Hospital Provincial. Cuando llegó a este último establecimiento ya había expirado.

Según había manifestado el desgraciado joven, era de profesión novillero, pariente de Juan Posada, el renombrado matador de toros, y que se hallaba en Palma en plan de reposo, después de haber curado una cornada sufrida en no sabemos que plaza. Era natural de Sevilla pero criado en Madrid.

Apenas ocurrido el accidente circuló por Palma el falso rumor de que el fallecido era el matador de toros Juan Posada el cual está hospitalizado en Sevilla, curando una gravísima cornada que le infirió un toro de los lidiados en la última feria de San Miguel. También se dijo que el desgraciado fallecido, era el novillero Victoriano Posadas.

**ENAJENACION MENTAL**

Ayer por la mañana, tuvo que ser conducida a la Casa de Socorro una mujer que en la vía pública promovía escándalo, lesionada de poca consideración, pero que presentaba síntomas de enajenación mental. Después de asistida en la heremita casa, fué trasladada a la Clínica de Jesús.

**CASA DE SOCORRO**

Durante la jornada de ayer, fueron asistido en la Casa de Socorro Luis Pulido Ramirez, de 26 años, herido en las manos, por caída; Pascual Cañizares Aberostiu, de 25 años, que padecía de antigua pulvérea; Antonio Fluxá Riera, de 66 años, herida en la nariz y rodillas, por caída; María Ribas Tur, de 24 años, que pade-

cia hematoma, por agresión; Magdalena Mayarés Sampol, mordida por un gato en una mano; y José Luis Forteza Bruno, de 3 años.

**DOS "CACOS" EN EL SACO**

En Binisalem, del domicilio de don Bartolomé Pascual Moyá, unos rateros habituales, Jaime Pizá Torrens, de 20 años, y Bernardo Garriga Sureda, de 20 años; también, se llevaron 428 resetas. Penetraron en la casa por una ventana. La Guardia Civil les echó el guante a las pocas horas.

**UN HOMBRE PONE FIN A SU VIDA**

En María de la Salud, Juan Mas Fons, de 27 años, puso fin a su vida disparándose un tiro en la oreja derecha. Era soltero, y de profesión campesino. Según los familiares y el médico que le asistía, no era normal en sus actos, debido tal vez a una fuerte impresión recibida con motivo de incendio casual.

**SE ARROJA A LA CISTERNA**

En San Antonio, de Ibiza, una mujer que se hallaba enferma y al parecer algo perturbada, se arrojó a una cisterna.

**AYER FUE "13 Y MARTES"**

En Alaró, cuando María Borrás Pocovi, de 42 años, intentaba apearse del tren, quedó aprisionada entre el vagón y el andén, fracturándose una pierna.

**¡OTRO ACCIDENTE MORTAL?**

Según rumores, no confirmados, ayer un hombre, en Porto-Pi, sufrió un accidente gravísimo, al caerle una piedra sobre la cabeza. Aseguraban, quienes lo comentaban, que el obrero había fallecido.

SUSCRIBASE A LA REVISTA "BAZAN" A MEJOR REVISTATA PARA NIÑOS

## ALMACEN DE MUEBLES



## CONFORT

Bartolomé Segura

FABRICACION PROPIA

VENTAS AL

CONTADO y PLAZOS

J. ANSELMO CLAVE, 31 (junto Pl. San Antonio)

## Frontón Balear

Hoy miércoles. Tarde a las 5'15 Echea y Olate contra Argarate y Jayo.

Mintegui y Ormaechea contra Coll y Celaya.

Noche a las 10'30. Garate y Eguizabal contra Arriaga y Yarza.

Echeverría y Hernández contra Luis y Goitia.

**TRIO PARA HOY: 1 Mendive; 2 Arriaga; 3 Arabiana; 4 Garate; 5 Luis; 6 Goitia; 7 Hernández y 8 Echeverría.**

**EL TRIO de ayer 6-5-1 se pagó a 990 pesetas.**

Llegados los nuevos valores de la cesta, desde hoy comenzarán a darse a conocer.

"BAR-RESTAURANTE". Servicio esmerado.

¡ENTRADA LIBRE!

¿QUIERE TENER A SU DISPOSICION A SUS NIÑOS? COMPRES LA REVISTA "BAZAN".

## LA CIUDAD EN CIFRAS

792.000 letras cada día, arrojan las linotipias palmesanas



En Palma funcionan once máquinas tipográficas de los sistemas linotipia e intertipia.

Ya sabe usted, lector, lo que es una linotipia: esa máquina grande, destartada y complicada que funde plomo y moldea letras, en rayas de más o menos caracteres, que es con lo que los periódicos cuentan al mundo lo que en el mundo sucede, lo que ha sucedido, lo que sucederá y lo que nunca ha sucedido ni sucederá nunca.

Estas once máquinas, cuatro en BALEARES, tres en

"La Última Hora", tres en el "Diario de Mallorca" y una en la Imprenta Politécnica, funcionan a un promedio de 16 horas diarias, sumando una producción—cada una—de 4.500 letras por hora.

Efectuada la multiplicación de las máquinas, las horas y las letras, averiguamos que, cada jornada, arrojan las once máquinas la cantidad de 792.000 letras.

Las cosas raras que se pueden decir, amigos, con esta bonita cantidad de letras...

Q. C.

## HOGAR SIN TORNADO

¡Hogar abandonado!



## HOY SE CELEBRA EN PALMA LA PRIMERA ASAMBLEA

## INVICTA RADIO

para presentar los nuevos modelos

1953 - 1954

EXPOSICION EN

## CASA CABOT

Agentes en los principales pueblos de la Isla

**NEON LUZ** FABRICA DE ANUNCIOS Y TUBOS LUMINOSOS

Barón de Pinopar, 16 — Teléfono 1117

Palma - Valldemosa - Playas de Sóller

EN AUTOCAR, REGRESO EN FERROCARRIL ELECTRICO

Precio 36 pts. Informes: Ferrocarril de Sóller. Telef. 2329

# INFORMACION LOCAL - INFORMACION LOCAL - INFOR

Mírese como se quiera, tanto bajo el aspecto artístico, como bajo el punto de vista histórico, y aun del religioso, de excelente puede calificarse esa colección de telas y otros obretos que se exhiben en la sala de la Hermandad de Terциarios Franciscanos de Palma, relacionados con la figura de Santa Clara de Asis.

A la variedad de motivos traducidos al lienzo y a la multitud de objetos llenos de interés histórico, hay que añadir la sabia y armoniosa distribución de los mismos en un conjunto muy digno de lo; y uno se maravilla de ver tratado tan profusamente un tema que apenas era conocido, y se convence de que una detallada visita a tal exposición equivale al mejor y más metódico estudio de esta figura gigantesca de mu-

## EXPOSICION SANTA CLARA en el Convento de San Francisco

jer fuerte, cual fué Santa Clara de Asis.

Entre los cuadros mas interesantes creemos los mejores las efigies de San Francisco y de Santa Clara, perfectas imitaciones de los Cimabue auténticos existentes en el Sacro Convento de Asis. Muy bien nos parece por la riqueza de detalles de sus ocho escenas el retablo de López (año 1489). Y los que gustan de historia podrán saciar su curiosidad contemplando el árbol-simbólico de la Segunda Orden, Clarisas, donde aparecen las veinte y dos venerables religiosas que se santificaron en el monasterio de la ciudad de Palma, bajo los

nombres tan nuestros como Sor Teresa Llinás, Sor Margarita Nadal, Sor Leonor Quint, Sor Isabel Puig, Sor Apolonia Vicens, Sor Catalina Güells, y otras.

Causa emoción santa al visitante el relicario conteniendo unos corporales traídos de Italia el año 1260 hilados por las manos de Santa Clara. Y hasta para la mujer de nuestros tiempos hay un delicado requiebro en la figurilla de la Santa vestida con un retazo del burdo sayal que gastan actualmente las religiosas capuchinas.

Enhorabuena al Discretorio de Hermanas Terциarias de Palma, organizadoras de tan interesante

exposición, y que pronto veamos nuevas demostraciones de su buen gusto artístico, imitando otras Asociaciones su ejemplo.

### BECAS "ALEJANDRO SALAZAR"

Resuelto el concurso para las Becas Alejandro Salazar han sido concedidas las siguientes:

- Luis Miró-Granada Gelabert.
- José Bonnin Bonnin.
- Antoniq Sastre Bosch.

Lo que se publica para general conocimiento, rogando a los interesados pasen por la Jefatura Provincial del SEU. (San Jaime, 33), para recoger las certificaciones que les dan derecho a matrícula gratuita.

Palma 28 septiembre de 1953. —El Jefe Provincial del SEU.

## La subida de la leche

Por JUAN JAUME MIRALLES

Jefe de los Servicios Provinciales de Ganadería

Con relativa sorpresa me llegó la noticia de la subida de la leche y digo relativa porque es muy lógico y natural que si el comercio cotiza las habas, la cebada, la avena, la alfalfa, la paja, etc., en un 50 por ciento más caro que el año pasado, el labrador mallorquín, que no tiene un pelo de tonto, no se avendrá a producir leche al mismo precio que en aquellos días. Antes que ello, o bien suprimirá su vaquería deshaciéndose de sus reses o tendrá los animales con la ración de sostenimiento caminando de esta manera hacia la ruina y miseria del país.

Todos hemos de procurar que la Provincia tenga una rica ganadería, porque donde hay ganado existe una buena agricultura y en donde hay una buena agricultura hay una buena economía que quiere decir: bienestar, riqueza y prosperidad. Mallorca es rica y por ello viene mucha gente de otras provincias españolas porque aquí se come y se trabaja gracias a que hay ganadería, agricultura y economía y por ello nunca hemos de permitir que si la leche cuesta de producir, tres pesetas por litro, el labrador tenga que venderla a dos cincuenta. El asunto es claro; si la vaquería es un negocio aceptable, el payés no venderá sus piensos ni sus reses y con la abundancia, la baja de la leche vendría automáticamente.

Pero al subir la leche el vaquero en 0'30 pts. (el 12%), el intermediario: transportes, higienización, y lechería, subió otros 30 (casi el 50%). Comprendemos que los gastos aumentan en todos sentidos, pero no lo suficiente para un alza tan extraordinaria. En cuanto a la lechería hemos de tener en cuenta que a la economía provincial le conviene que sus beneficios sean justos porque corremos el peligro de una avalancha de gente hacia las ciudades y centros urbanos atraídos por el imán del negocio y luego no hay manera de encontrar un obrero que quiera ser pastor, mozo de vaquería, perquerizo, etc. etc. Es muy cómodo huir del trabajo despachando 50 litros de leche o 20 kilos de carne, etc. En cada esquina una carnicería, una lechería, etc., y que los murcianos vergan a trabajar la tierra. El otro día me encontraba en una finca del otro extremo de la isla y en ella había catorce gañanes, todos ellos de la Península.

Y por último, además de la vaquería y del lechero, nos queda el público. Comprendemos que hay bastantes familias que pasan agudas crisis económicas y que no está el borro para bolar; pero la

mayoría del público de Palma, hasta la artesanía y obreros especializados, vive bastante bien como lo demuestra la gran concurrencia que asiste a cines, bares, campos de deportes y no está justificado que el payés a todos estos señores les tenga que poner la leche a un precio más barato que lo que le cuesta el producirla y menos aun a estas Empresas de hoteles que cobran al turismo, importante consumidor de leche, docientas o trescientas pesetas diarias por la pensión. Que estos señores encuentren en el mercado leche a 2'70 pts., es una verdadera barbaridad.

### COPLAS MALICIAS

SUPLICA A DON JOAQUIN VERDAGUER

Leí al señor Verdaguer, el domingo. Se "metió" con los diarios, y decía, en forma de greguería, cosas de buen parecer. Lo que él encuentra en el diario, no es, no, lo que encuentra [aquel] que lo juzga necesario, cuando le falta papel para forrar un armario. A él le dice muchas cosas puras y sentimentales, todas de interés y hermosas... Manojó de frescas rosas que solo cuesta tres reales. Algo perdió en su inventario, don Joaquín. Si lo des-pierde, me hará un bien muy necesario. Diga, y no me importa si [muere]: ¿Qué cosas le dice el diario, los días que sale verde? MINGO REVULGO

### SINDICATO PROVINCIAL DE LA CONSTRUCCION, VIDRIO Y CERAMICA DE BALEARES

«Homenaje a la vejez»

Este Sindicato Provincial, con la aportación de la Caja de Pensiones para la Vejez y Ahorro y colaboración solicitada de los Montepios Laborables, organiza para el día 8 de noviembre próximo, festividad de las Industrias de la Construcción, Vidrio Alfarería, Pintores y Escultores, un Homenaje a todos los productores que pertenecieron a estos Grupos profesionales.

Podrán solicitar los premios que a tal efecto se establezcan, todos los productores que justifiquen haber pertenecido a alguno de estos oficios, mediante la presentación de documentos siguientes:

- Solicitud al Jefe Provincial del Sindicato.
  - Certificación de acta de nacimiento que acredite tener cumplidos setenta y cinco años de edad.
  - Certificación laboral del tiempo trabajado en industrias de las que encuadra este Sindicato, ya referidas anteriormente.
  - Certificación de la Delegación Provincial de Montepios y Mutualidades Laborales de no estar percibiendo pensión alguna.
- El plazo de admisión de solicitudes documentadas termina el día 25 del mes actual. En la Secretaría del Sindicato se facilitarán informes complementarios.



*Su excelente CALIDAD supera al precio.*

**Brandy PRINCIPE**

LARIOS, S.A. MALAGA

... y la MÁXIMA CALIDAD: LARIOS 1866 BRANDY VIEJÍSIMO

### ¡OPOSITORES!

Para las numerosas plazas convocadas en los Cuerpos que indicamos a continuación os recomendamos los programas oficiales y las inmejorables contestaciones del "INSTITUTO EDITORIAL REUS". He aquí las oposiciones anunciadas: 100 plazas de técnicos de Hacienda. — 100 de Aspirantes al Cuerpo de Oficiales de la Administración de Justicia. 100 para Oficiales en el Banco de España. 115 para Policía Secreta. — 40 para Telefonistas en Barcelona. — 25 para Pericial de Aguas. — 30 para Técnicos Mecánicos de Señales Marítimas (antes Toreros de Faros). 100 de Policía Armada y de Tráfico. — Clases orales y por correspondencia para Taquimecánográficos, Cultura general, Banca y Comercio. Próximas oposiciones para Notarios, Auxiliares y Oficiales en varios Ayuntamientos y Diputaciones, Procuradores y Carteros Urbanos. Solicite prospecto con detalles de la oposición que le interese al "INSTITUTO EDITORIAL REUS". Frecciados, 6 y 23, y Puerta del Sol, 12, Madrid. Único Centro que ha obtenido el número UNO en más de ochenta oposiciones, y miles de plazas para sus alumnos.

### VIAJANTES

A comisión por todas las rutas de España y Baleares, precisa importante firma artículos ramo Camisería-Mercería. Dirigirse indicando rutas y artículos que viaje, por escrito al núm. 527. Publicidad CARBA, Virués, 4. VALENCIA.



¡Este sí que va bien!

Lo prefiero porque es muy suave y adecuado para combatir el estreñimiento a todas las edades. Favorece la función intestinal diaria sin causar irritación.

Laxante **SALUD**  
Caja pequeña: 1 pta. Grande: 4 pta.

# FUTBOL - CICLISMO - NATACION - HIPICAS - VELA - ETC

## "Se pudo empatar en Vich" El CAMI II, vencedor de la regata de Cruceros

Nos dijeron los jugadores del At. Baleares, a su regreso

Ayer mañana regresaron a nuestra ciudad los jugadores del At. Baleares, que el pasado domingo jugaron en Vich, e partido correspondiente al Campeonato Nacional de Liga.

Por la tarde tuvimos ocasión de hablar con algunos de los jugadores, los cuales nos dijeron: —No refleja el 2-1 cuanto sucedió sobre el terreno de juego del Vich. Se debieron marcar más goles por ambos bandos y a la vista de lo ocurrido lo menos que debíamos haber sacado era un empate. Pues, examinado el des-

arrollo del partido, merecimos ganar más nosotros que los catalanes.

—¿Cuáles fueron las causas?

—Principalmente el pésimo estado en que se hallaba el terreno de juego, completamente embarrado debido al aguacero caído durante toda la mañana. Además la ausencia absoluta de hierba. El primer gol del Vich, no se hubiera producido si los postes hubiesen sido tal como marcan los reglamentos, en lugar de cuadrados, ya que el balón que remató Vivet, probablemente hubiera salido fuera del campo.

—¿Respondió el equipo?

—Por completo. Pese al mal estado del terreno de juego, jugaron magníficas jugadas, que fueron malogradas por la dureza de los defensas catalanes, o por el barro acumulado ante las porterías.

—¿Algo más?

—Aclarar que el penalty fué tirado por Mateu, y que fué justo ya que dos de los defensas abrazaron a Cañellas cuando se dirigía, en solitario, hacia la puerta. Otra, decir que el partido de Manlleu no se jugó debido a que el Vich, no concedió la oportuna autorización.

—¿Lesionados?

—No creo que haya ninguno de importancia, pese a que los catalanes jugaron con alguna dureza. Y tuvimos que poner fin.

BRONDO

## Adjudicándose el trofeo en disputa

(Retirado de nuestra edición de ayer)

El pasado lunes tuvo lugar la anunciada regata de cruceros que tanta expectación había despertado.

La regata fué muy bonita y reñida debido a las inmejorables condiciones atmosféricas.

Al llegar a Porto Pi, va en primera posición el «Kailua» de Lord Averbury, seguido a 100 metros por el «Paladín» del señor Rither.

Al iniciar la virada en Illetes el «Kailua» pierde casi 5 minutos en la maniobra de fogueo. Casi juntos viran: «Camí II» del señor Puigserver, «Paladín» y «Yago» del señor Rivera. A 250 metros el «Samoa» (Sr. Servera) y a 300 «Pegaso» (Sr. Mut), «Ventolera» (Sr. Valls). Ya más lejos el «Paloma» y «Ara» cierran la marcha.

En Can Pastilla viran por el siguiente orden: Kailua, Yago, Paladín y Camí II. En el largo el Paladín pasa al Yago, pero éste a 150 m. de la meta iza el foque balón y logra pasar a su adversario.

El orden de entrada en la meta fué el siguiente:

- «Kailua» a las 13-17-48.
- «Yago» a las 13-39-32.
- «Paladín» a las 13-39-56.
- «Camí II» a las 13-45-27.
- «Samoa» a las 13-53-03.
- «Ventolera» a las 13-53-22.
- «La Paloma» a las 13-57-50.
- «Pegaso» a las 14-01-17.
- «Ara» a las 14-35-18.

Efectuadas las compensaciones debido a la diferencia de eslora y características de los barcos, la clasificación final fué:

Camí II, Ventolera, Samoa, Pegaso, Kailua, Yago, Paladín, Ara, La Paloma.

Las diferencias de tiempo fueron muy escasas, lo cual prueba lo acertado del «rating» y la gran actuación que tuvieron los pequeños cruceros, Ventolera, Samoa y Pegaso, para superar a los magníficos barcos Kailua, Yago y Paladín. Así como también, el brillante recorrido del vencedor «Camí II», quien en su primera salida a la palestra náutica deportiva, se calzó el triunfo y obtuvo el estupendo trofeo, donado galantemente por el señor Nicolás Forteza. Esperamos que regatas como ésta puedan repetirse más a menudo

## ANTENA DEL FUTBOL REGIONAL

Binisalem, Santanyi y Pobense con positivos

Por AUGUSTO

Hoy el comentarista ve allanada su labor por las múltiples sorpresas e incidentes que registraron las jornadas del domingo y del lunes.

En primer lugar, destaca el resultado "quiniela" que se registró en "Son Canals". Malo ha sido este resultado para los propietarios que, poseyendo un conjunto de clase ven así, con este desconsolador 0-0, mermaidas sus primeras posibilidades, agravando su moral a la vista del solemne Hostalets-Soledad.

Sin ser mucha sorpresa, el Santanyi consigue el primer positivo y se sube a la cima de la clasificación, para darle guerra al pivote Binisalem. Este Binisalem que el domingo —dándonos la razón del comentario del sábado— se deshizo del Felanitx en su propio feudo. El Binisalem está decidido a darlas todas este año.

En Artá, rompió la normalidad el serio accidente del defensa central S. Fuster, que, en jugada suicida, chocó con el delantero centro Sastre, resultando con conmoción cerebral y lesiones en el labio y nariz y siendo su estado grave.

El resultado, (2-1), del Recreativo-Sallista —con debut de delantero centro importado, que refuerza cierta teoría isleña—, y el vapuleo del Porreras a manos del Pollensa, (3-0), son de una normalidad absoluta.

De los incidentes que hablamos más arriba, el más serio es la incomparecencia del La Salle en Lluchmayor, con todo el cúmulo de gastos que acarrea los partidos, La Federación, aseguró que aún no sabía nada de esta incomparecencia.

Registramos otro incidente, pero este entra de lleno en los acostumbrados. Nos referimos al Montuiri-Santanyi que explicamos, con todos los detalles que poseemos, en la reseña del partido.

SOLO a un hombre hay que atribuir este empate, a la inmensa labor del meta Bannasar, convertido el domingo en muralla donde se estrellaron las timidas e ingenuas arrancadas del Hostalets. El partido no fué malo, ni tiempo



Paco, a su regreso de la península, se ha apresurado a afirmar que el autor del tanto marcado de penalty al Vich no había sido él, sino su compañero de equipo Mateu.

Eso está bien, amigo Paco. Que cada cual tenga lo suyo.

También hemos sabido que si no jugaron en Manlleu, no fué por causa del mal tiempo, sino porque el Vich hizo prevalecer sus derechos y lo prohibió.

De forma que en todas partes cuecen las habas del tamaño que corresponde.

Dijimos que el Mallorca jugará en Sevilla un amistoso contra el Betis. Ahora resulta que no está claro que jueguen contra el Betis, puede ser contra cualquier otro equipo.

Ya se va perfilando la organización de la prueba denominada "Subida al Coll de Sóller". Ya era hora de que empezara a hablarse de motorismo.

Entre los veteranos del ciclismo reina mucha expectación en lo referente al homenaje a Miguel Bover. Son muchos los que se han propuesto participar en el mismo, acompañando al gran Miguel.

Hasta Onofre Picó dice que fué campeón ciclista aficionado de aquella época y se propone acompañarle.

Ya tenemos en perspectiva otra vez una velada de boxeo. Esta, empero, mucho más en serio que la otra.

Juanito Crespi disputará el combate de fondo en dicha velada, a una distancia de 8 asaltos de tres minutos, que es a la que suelen pegarse las figuras.

Los adversarios de los españoles en la reunión de boxeo del lunes serán alemanes, uno de ellos campeón de Baviera que pega unas bofetadas cuadradas que no quieras ustedes saber. Se llama Schoeming, pero es capaz de quitarle el "sueño a cualquiera".

MOSCARDON

## Boxeo Programa de la reunión internacional del lunes

Ya está ultimado el programa de la reunión pugilística que ha de tener lugar el próximo lunes en el Teatro Balear. Como ya indicábamos en nuestra edición de ayer, base de la misma será la presentación del equipo alemán, actualmente en España, que llega hoy a nuestra ciudad. El programa será el siguiente:

- Aficionados a 5 asaltos de 2 minutos.
  - ZAERA-VERD
  - BENITO-VICTOR.
  - Profesionales.
  - A 6 asaltos de 3 minutos.
  - LAWANDOWSKY-TORRES
  - A 8 asaltos de 3 minutos.
  - GOWMALESKY-MIR
  - CHOEMING-CRESPI.
- Esto es lo que se dice—como verá el lector aficionado— un programa de los grandes, que estamos seguros ha de llevar numeroso público al Teatro Balear.

**Oficial tapicero**  
SE PRECISA EN  
**Muebles Mora**

# TELEFUNKEN

PRESENTA SU NUEVA SERIE TRIUNFAL 1954 PARA

La felicidad de su hogar

**Panchito**  
5 TUBOS ELECTRONICOS  
2 MARGENES DE ONDAS  
Ptas. 1.590

**Trovador**  
3 TUBOS ELECTRONICOS  
3 MARGENES DE ONDAS  
PRECIOSO MUEBLE PLASTICO EN COLOR CAOBA  
Ptas. 1.995

**Madrigal**  
5 TUBOS ELECTRONICOS  
3 MARGENES DE ONDAS  
ELEGANTE MUEBLE DE NOGAL  
Ptas. 2.375

**Sedución**  
5 TUBOS ELECTRONICOS  
4 MARGENES DE ONDAS  
MUEBLE DE PLASTICO EN CAOBA Y MARFIL  
Ptas. 2.595

**Gran Vals**  
6 TUBOS ELECTRONICOS  
OJO MAGICO  
ANTENA MAGNETICA  
DIRECCIONAL  
NUEVOS CONMUTADORES DE TECLAS  
MUEBLE DE GRAN LUJO DE NOGAL  
Ptas. 3.750

**Orquestina**  
PARA DISCOS NORMALES Y MICROSURCO  
6 TUBOS ELECTRONICOS  
4 MARGENES DE ONDAS  
MAGNIFICO MUEBLE DE NOGAL  
Ptas. 5.600

**Majestón**  
6 TUBOS ELECTRONICOS  
8 MARGENES DE ONDAS  
OJO MAGICO  
MUEBLE DE NOGAL PULIDO  
Ptas. 2.950



Quien tuvo, retuvo. Y Bannasar demostró haber retenido muchas cosas de su gran clase. Tantas que el comentario de todos giró alrededor de su gran tarde

co bueno. Dominó insistentemente el equipo local, pero su delantero tuvo demasiado miedo, salvándose solamente el delantero centro Vancell, que estuvo toda la tarde buscando el hueco propicio para introducirse. Pero, un solo hombre luchando contra la veterana defensiva azulgrana, poca cosa podía conseguir.

No obstante, el Hostalets tuvo desgracia en la jugada máxima de Vancell que, al aprovechar un

(Continúa en la pág. sig.)

## Moto Club Mallorca Subida al Coll de Sóller

Nos comunica el Moto Club Mallorca que el plazo de inscripción para la prueba "Subida al Coll de Sóller", quedará cerrado el próximo día 16 a las 9 de la noche.

Asimismo se advierte a los corredores que deseen tomar parte en dicha prueba que deberán presentar la correspondiente licencia federativa en el momento de la inscripción.

Por el Servicio de Comunicaciones de Ingenieros Militares se montará un servicio telefónico en el recorrido, cedido galantemente por disposición del Excmo. señor Capitán General de Baleares, con lo cual no audamos habrá de redundar en un mejor desarrollo y éxito de la prueba, anunciada para el próximo domingo

## PELOTA VASCA

RESULTADOS DE AYER

El primer partido, que resultó muy equilibrado y estupendamente defendido por ambos bandos, lo ganaron Gárate y Jayo frente a Argárate y Celaya por 25 a 20. El siguiente lo disputaron Echevarría y Ormaechea con Mintegui y Mendive. Los cuatro estuvieron a gran altura y el público reconociéndolo no regateó los aplausos. La labor de Echevarría y Ormaechea fué magnífica y por ello ganaron aun después de igualados a 21 y 23. También hay que reconocer que la actuación de los vencidos fué de mucho mérito, poniendo en un gran aprieto a los ganadores, que al fin vencieron por la escasa diferencia de dos tantos.

Por la noche, Arriaga y Eguiábal ante Echea y Yorza también en disputadísima pelea lo gran dar emoción a un bonito partido que termina con la victoria de los dos primeros por 25 a 23.

El trio 6-5-1 se pagó a 990 pesetas.

Visite al Concesionario TELEFUNKEN de su localidad  
DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO: **CASA RADIO - PELAIRES, n.º 23**  
VENTAS A PLAZOS Y AL CONTADO - TALLER DE REPARACIONES

# NOTICIAS NACIONALES Y EXTRANJERAS - NOTICIAS NACIO

**FINCAS**  
**VICH**  
PI GOMILA, TEL. 3651

**For Sale - OR RENT Se alquilan-To let**  
En Ca'n Pastilla, varios chalets al borde del mar.  
En Paguera, varios magníficos chalets con espléndida vista y gran jardín

**Se alquilan-To let**  
EN CALA RATJADA  
VARIOS CHALETS CON VISTA AL MAR. AMUEBLADOS

**Se vende-For Sale**  
Varios solares con vistas al mar desde Son Armadams a C'as Catalá

**Se vende-For Sale**  
VARIOS CHALETS DESDE SON ARMADAMS A PAGUERA

Recuerde que **FINCAS VICH** dispone siempre de magníficas oportunidades. Seriedad y garantía absoluta

## Imposición del capelo cardenalicio a dos cardenales españoles

**TENDRA LUGAR EL DIA 20**  
Ciudad del Vaticano.— El Santo Padre impondrá el día 20 de los corrientes el capelo cardenalicio a los cardenales Cicognani, Moncall, Arriba y Castro y Quiroga Palacios. La ceremonia es la misma que la de entrega en 1948 del capelo al arzobispo de Utrecht. Se desarrolla en Castelgandolfo, en privado. Con ello, solo quedan dos cardenales por recibir el capelo de los actuales miembros del Sacro Colegio: Los arzobispos de Zagreb y de Varsovia, confinados hoy por las autoridades comunistas en Yugoslavia y Polonia. — Efe.

## Los «Mau-Mau» sufren cien muertos

(Viene de la primera pág.)  
la clínica dental del depuesto primer ministro, Jagan. Más de cinco mil obreros de las plantaciones de azúcar se han declarado en huelga. — Efe.  
**TERRORISTAS MARROQUÍES**  
Mekinez, 13. — Durante la madrugada, un grupo de terroristas arrojó alcohol en el interior de la habitación en que dormía un marroquí francófilo y luego le prendió fuego. El alcohol produjo una pequeña explosión, resultando el marroquí con graves quemaduras. — Efe.  
**DENTENCIONES EN CASABLANCA**  
Casablanca, 13. — La brigada especial de policía, ha detenido a veinte marroquíes a quienes se acusa de ser cómplices de los recientes atentados. También ha sido descubierto un depósito de armas en el foso de un cine, cuyo dueño ignoraba el destino que le

darian sus empleados.  
Anoche fué muerto a tiros, por unos desconocidos, el antiguo jefe de la corporación de aguadores, marroquíes, Hamed Ben Bark. — (Efe).

## El Caudillo llegó...

(Viene de la primera pág.)  
de Agricultura, de Hacienda, de Información y Turismo y el Secretario General del Movimiento, los cuales se dirigieron al Hotel en donde se hospedan. Allí fueron recibidos por el Ministro de Marina, Capitán General de la Segunda Región Militar y Capitán General del Departamento Marítimo de Cádiz. Asimismo cumplieron a los Ministros el Alcalde de la Ciudad, Presidente de la Diputación y otras personalidades, así como comisiones del Ejército y Armada. — Cifra.

## El Ministro del Ejército a Fátima

Lisboa, 12. — Esta mañana salió para Fátima el Ministro del Ejército español, teniente General Muñoz Grande, acompañado de su esposa. Anoche fué invitado a una cena en la que asistieron el Ministro de Defensa Nacional portugués, el Ministro de Negocios extranjeros, el jefe de las fuerzas armadas portuguesas y el Embajador de España en Lisboa. En la caravana automovilista que salió de esta capital para Fátima, figuraba el ministro portugués de Defensa Nacional, invitado por el Embajador español. A media tarde llegaron a Fátima. Esta noche participarán en la tradicional y solemne procesión de las velas, en la explanada del santuario. Por la mañana asistirán a la comunión de enfermos y por la noche regresarán a Lisboa. — Efe.

## Un niño con dos cabezas, tres brazos y cuatro piernas

Madrid. — En la Maternidad Provincial, que dirige el profesor Botella Llusia, y en la sección del doctor Parache, asistida por el Dr. Caballero, Luisa Merino Garrido ha dado a luz un ser de apariencia humana con dos cabezas, tres brazos y cuatro piernas.  
El hecho se produjo de madrugada, y una vez que la examinó el doctor Caballero, fué preciso trasladarla al quirófano, donde se realizó una intervención, en la que hubo necesidad de seccionar una cabeza, comprobada ya la muerte de tan extraño ser.  
A pesar de todo, fué inmediatamente bautizado, como se hace con todos los casos semejantes.  
La singular criatura tiene un torax común y, a partir de la cintura, se bifurca en dos abdómenes distintos. De los tres brazos, uno nace del centro de la espalda común y parece ser la fusión de dos miembros, ya que posee en el extremo una mano provista de uñas totalmente cónicas y con dos caras anteriores en lugar de una posterior y otra anterior. Pesa, aproximadamente, unos cinco kilos y medio y se trasladó enseguida al depósito del Hospital Provincial, donde se le ha practicado la autopsia.  
La madre tiene veinticuatro años y estuvo sirviendo durante algún tiempo en Madrid. Es su primer parto y se encuentra en perfecto estado.

## ANTENA DEL FUTBOL REGIONAL

(Viene de la pág. anterior)  
pase perpendicular de Moya, se internó ganando la acción a Benassar y estrechando un balón en el ángulo superior. Se distinguieron, después de Benassar, el ala derecha poblense Mascaró-Luis. Por el Hostalet, Vanrell, a pesar de su desamparo, Frau I y Sanó.  
**MONTUÍRI, 3 — SANTANYI, 3**  
Antes que rescindir el encuentro, es nuestro deber recriminar a los autores del pequeño incidente provocado en Montuiri. Sabemos lo que significa ir siempre delante en el marcador y que, a los minutos finales, se nos escape el encuentro. Sabemos que por este motivo, el hombre y su sangre hierven a temperaturas elevadísimas. Pero, pónganse en el caso del árbitro, ¿de qué se le puede inculpar? El gol que originó la discusión — según informes locales — era legal. Hay que tener en cuenta que el fuera de juego se produce cuando sale el balón de los pies del jugador, no cuando está en marcha. Y, en esta ocasión, Adrover aprovechó la indecisión de los defensas estando en posición atrasada, y por tanto legal.  
Se nos dirá que de un grano de arena construimos una montaña — porque el incidente, comparado con anteriores, no tiene importancia—. Y, efectivamente, queremos construir una montaña de comprensión y de legalidad; avisar con prevención a tener que curar. Según manifiestan ambos lados, ahora — en la tranquilidad del lunes —, Martorell, estuvo acertadísimo en esta concesión, igual que en el resto del partido. Destacó, refiriéndonos al desarrollo del partido, la emoción del marcador

con las alternativas de sucesivos empates y desempate.  
**ARTA 2 — LLOSETENSE 0**  
La primera parte terminó 1-0 marcado por Píris al aprovechar una indecisión de la defensa. Poco tiempo después se lesiona el central del Lloseta, quedando reducidos los visitantes prácticamente a 10 hombres. El juego ha sido mediocre, destacando la enorme voluntad que han imprimido a su juego los artanenses.  
A principios de la segunda, hay el choque fortuito — conocemos, y conoce la familia deportista isleña, al causante — entre S. Fuster y Sastre. El accidente se produjo al dar Sastre una media vuelta y encontrarse con el balón a medio palmo del suelo y la cabeza de Fuster. A raíz de esta lesión es agredido Sastre, que se retira lesionado, para reaparecer numéricamente.  
Minutos después una indecisión entre defensas y portero, le cuesta al Llosetense el segundo tanto.  
Se destacó el portero local. Los demás voluntad. Del Llosetense apáticos todos.  
**FELANITX, 1 — BINISALEM 2**  
El Binisalem dominó intensamente en la primera parte, terminando con 0-2 a su favor. El Felanitx se defendió de esta avalancha con mucha fe y con la habilidad de Niu, constante tormento de Martí. A los 34 m. García, de chut raso marca el primero y Pol II a los 37, y tras la momentánea desorientación local, dribla a dos defensas y pone la bola junto al poste, 2-0.  
En la segunda, Oliver a los 39 m. chuta fuerte y el balón se le escapa al meta visitante, rematando Oliver el primer tanto local. Cobra calor el partido y los

jugadas se suceden en el área visitante, destacando en estos momentos el duelo Niu-Martí, resuelto, a favor del primero. Destacados Oliver y Niu por los locales. Pol II, García y Terrasa por el Binisalem. Salom, que arbitró aceptablemente, expulsó a un jugador por bando.  
**RECREATIVO, 2 — SALLISTA 1**  
Le falta al Recreativo suprar este escollo que supone la baja moral que impera. Tiene jugadores, casi diríamos el florón de Palma, para constituir un once de mucho pronóstico. El lunes demostró que esa inyección de nervio le es necesaria ahora, porque así como daba una jugada con sello de clase, a la siguiente lo hacía con la máxima torpeza.  
El Sallista, casi el Constanza del año pasado, es equipo duro, que juega un fútbol similar al de su "padre", nada de florituras y un sobrio objetivo: buscar la meta adversaria. No decepcionó en su presentación en Palma, y su delantera empujada por los volantes, tropezó con la influencia del campo contrario y la labor de la defensiva local.  
Destacaron los medios inquisidores. Por el Recreativo Collin, que destruyó mucho juego.  
**POLLENSA 3 — PORRERAS 0**  
Malparado salió el Porreras de esta juventud que sacó el Pollensa. Porque, aparte del abultado tanteo que pudo ser mayor, la nota fué el excelente juego que dieron las nuevas caras pollensinas.  
La primera parte terminó 1-0, marcado por el interior izquierdo. En la segunda, el acoso del Pollensa fué enorme, marcándose los dos restantes. Del Porreras ninguno. Arbitró bien, Rigo.

## MUTUALIDAD NACIONAL DE ENSEÑANZA PRIMARIA

**Junta Provincial de Baleares**  
Esta Junta Provincial recuerda a todos los señores Maestros Nacionales y Privados, la vigencia y por consiguiente el exacto cumplimiento a que están obligados del acuerdo de la Junta Nacional de la Mutualidad que se transcribe a continuación:  
"En sesión celebrada por esta Junta Nacional, se acordó aprobar la aplicación del sello de la Mutualidad Nacional de Enseñanza Primaria, de acuerdo con lo prevenido en el artículo 19, párrafo f) del Reglamento de la misma, en la siguiente forma:  
**SELLO DE UNA PESETA** por cada matrícula en las Escuelas Nacionales, Privadas gratuitas y trasladados de matrícula.  
**SELLO DE CINCO PESETAS** por cada matrícula en las Escuelas Privadas, que son de pago".  
Los sellos de la Mutualidad podrán ser recogidos por los señores Directores o Maestros de esta Capital, en la Tesorería de esta Junta Provincial (Vilanova, 22, pral.) y por los señores Directores o Maestros de los pueblos en las Secretarías de las Juntas Municipales de Enseñanza.  
Palma de Mallorca 6 de Octubre de 1953. — El Tesorero: V. Villalonga. — La Presidente: Maria Consuelo Moreno Tortajada.



La Compañía de la Guardia Civil que asistió a la Misa celebrada con motivo de la festividad de su Patrona, desfila ante las autoridades

## Apuestas Mútuas Una serie de explosiones atómicas

**DELEGACION DE BALEARES**  
Resultado provisional de la jornada 4, del 4 Octubre 1953.  
8 boletos de 13 aciertos, a 211.862'55 pesetas.  
68 boletos de 12 aciertos a 24.925'00 pesetas cada uno.  
Corresponden a Baleares un premio aproximado.  
Resultado definitivo de la jornada 3, del 27 Septiembre.  
8 premios máximos, de 14 aciertos, a 177.060'85 pesetas.  
293 premios aproximados de 13 aciertos a 4.834'40 ptas. cada uno.

**ESPERA PROVOCAR LA GRAN BRETAÑA**  
Londres 12.—La Gran Bretaña espera provocar el martes la primera de una serie de explosiones atómicas, tras unos aplazamientos debido al mal tiempo. — Efe.

LEA «Baleares»

**VENTAS**  
Ningún artículo usado podrá venderse según lo dispuesto en la Ley de 10-2-43, de mayor precio del 50 por ciento señalado en la tasa.

**EMBARCACIONES PERSIANAS:** Compre las pinturas directamente en fábrica. "INDUS TRIAL ISLENA" Herretería, 23, Mejoras y más baratos. (16)

**TINTES Y LAVADOS BUADES**

**PINTURAS PREPARAMOS** con ACEITE LINAZA PURO GARANTIZADO y COLORES SOLIDOS, rebajado a 25 pesetas kgm. Droguería JUAN RAMON Sindicato, 47

**CEMENTERA,** próxima a Palma vendese. Oportunidad. Ballester, 7 Palma. (10)

**PERSIANAS,** Puercas, ventanas, Carpintería Mestre, Santiago Rusiñol, 31. (10)

**VENDO** puertas y persianas nuevas y de derribos. Balmes, 14. (10)

**BOTAS** "Mata perdices" modelo 1953. Insuperables tratamiento para cazadores, excursionistas, colonos y mayores, resistentes a riesgos y temporales. CALZADOS DADOS (19)

**CALZADOS DADOS,** fin de temporada liquidan infinidad pares verano archibaratísimos. (10)

**MADRES:** Para Colegiales solidamente, pero muy solidamente. Calzados. "Calzados DADOS" (10)

**CABALLEROS:** Para bien calzar, nuestra grandiosa baratura aprovechar. CALZADOS DADOS. (10)

**VENDAMOS** agua destilada para baterías y otros usos. Frio Industrial S. A. (11)

**BIDONES** todos tipos, reforzados dos railes. Negros galvanizados. Bidones desde 5 20.000 litros. Comercial Bidonera. Tantarantana, 6 Teléfono 22-71-39 Barcelona. (21)

**NEGOCIO** en marcha, vivienda, existencia mobiliario, 33.000. San Magin, 76. (10)

**TINTES Y LAVADOS BUADES**

**VENDO** máquina de escribir portátil y calculadora. Córdoba, 38, 2.º, 1.º (11)

**EMBARCACIONES**  
VENDERIA Laud 25 palmos seminuevo con o sin motor. Informes: Oleza, 17. Manacor. (13)

## ANUNCIOS ECONÓMICOS

10 palabras: 4'50 ptas. Cada palabra más: 0'40

**AUTOMOVILES**  
**SE VENDE** "B S A" 2 1/2 HP. buen estado barata y "Alpha" 125 nueva. Informes: Bartolomé Vidal, Sebastián Vila, 15, Santanyi. (19)

**CARNETS** choter, matrículas, trasposos automoviles. GESTORIA COSTA, Cort, 5. Teléfono 1207. (11)

**VENDO** "Citroen" 5 HP. sedan, cuatro asientos. AGENCIA ALZINA. Jaime II 32. (11)

**"USSA"** último modelo completamente equipada. Aragón, 35. (10)

**VENDO** coche FORD. Informes: Arméria BENITO, Plaza San Antonio, 12. Teléfono 4212. (12)

**MOTO** BSA 2 1/2, buen estado, vendo. Plaza Cuartera, 15. (10)

**VENDO** Cucciolo 48 c.c., perfecto estado, Maleo Enrique Lladó 28 (10)

**SE VENDE** Vespa equipada. Razón; Magallanes, 16. Hotel York. (10)

**MOTOR** y bicicleta vendida toda prueba. 31 Diciembre, 115, 1.º (10)

**COCHE** cuatro plazas a toda prueba se vende barato. Plaza Santa Catalina Thomás, 18. 898. (14)

**FINCAS**  
**ANTES** de comprar, vende, traspasar, acudir. AGENCIA ALZINA. Jaime II, 32. (11)

**SE VENDE** solar frente playa Paguera, precio ganga. Informes: Peñalsars, 6. (11)

**VENDO** magnífico piso principal libre, principio ensanche, confort moderno. DIAZ. San Miguel, 124 (13)

**VENDO** finca cuatro viviendas en calle Francisco Martí Mora y local en calle Manos. Facilidades pago. Abatense intermediarios. Informes: Avenida Antonio Maura, 42, entresuelo. (24)

**TINTES Y LAVADOS BUADES**  
5.000 metros tierra superior con casa y mucha agua, vendo con facilidades, Aragón, 898. (14)

**HUESPEDES**  
**SE ALQUILAN** habitaciones ventiladas con baños y derecho a casa. Ricardo Ankerman, n.º 130. (14)

**OFREZCO** habitación a matrimonio extranjero con derecho cocina. Santa Ponsa, 96. LA VILETA. (13)

**PERDIDAS**  
**PROCHE** ORO entre Mercad, Velázquez a Escudación. Gratificarán devolución; Felis, 21 pral., izda. (12)

**ALQUILERES**  
**SE ALQUILA** chalet frente playa Paguera, vista mar. Todas comodidades. Informes: Peñalsars, 6. (13)

**EN SON ALEGRE** alquilo casa amueblada, calefacción, terraza mar y paseo marítimo. Informes: Furió, 24 (15)

**SE ALQUILA** chalet amueblado en Cala Mayor. Teléfono 2583. (10)

**SE ALQUILA** magníficos chalets y pisos temporales, habitaciones con agua corriente desde 15 plas. DIAZ. San Miguel, 124. (18)

**SE ALQUILAN** magníficos chalets y pisos temporales, habitaciones con agua corriente desde 15 plas. DIAZ. San Miguel, 124. (18)

**TRASPASOS**  
**TRASPASO** lechería con vivienda por asentar, me, cuatro dormitorios y todo mobiliario, precio ganga. Calle Tle, Sureda Portell, n.º 24. (19)

**TINTES Y LAVADOS BUADES**  
**TRASPASO** bar inmejorable situación, junto Avenidas, con facilidades de pago, Teléfono 2173. (12)

**ENSEÑANZAS**  
**MECANOGRAFIA** al tacto. Método y Reglamento propios de fama universales. Alcanzar a 400 pulsaciones con ahorro de tiempo y dinero. ACADEMIA GAMUNDI. (21)

**TRABAJO**  
La contratación de personal, según la Ley de 10-2-43, debe verificarse por mediación de la OFICINA DE COLOCACION. Su incumplimiento es severamente sancionado.

**SE OFRECEN** blanqueadores, precios económicos, informes; calle Olivera, n.º 13 (esquina Santa Cruz). (14)

**TINTES Y LAVADOS BUADES**  
**URGE** sirvienta, buenos informes, Calle Francisco Sancho, n.º 14, 3.º, 1.º Tel. 3645. (13)

**SIRVIENTA** de 40 a 50 años, inmejorables referencias, para servir cerca de Palma. Muy buenas condiciones. Victoria, 24 bajos (19)

**ELUQUERO,** ofrécese oficial de 1.º Informes: de 12 a 4. Montcadas, 9, 1.º (13)

**RECESE** señorita para dependienta o coristas análogas. ANUNCIOS ALZINA. Jaime II, 32. (11)

**SIRVIENTA** con conocimientos Inglés se necesita, indispensable buenas referencias. ALZINA. Jaime II, 32. (12)

TEATRO - CINE - MUSICA - VARIEDADES - TEATRO - CINE

En primera FILA

Hoy vamos a dedicarnos, exclusivamente, a notas locales.

Esta tarde a las siete y media en el Principal, el pianista Bela Siki nos ofrecerá otro magnífico concierto.

Y para el viernes se anuncia el primer concierto de la temporada, a cargo de la Orquesta Sinfónica de Mallorca, la cual estrenará una obra de Samper.

Y al día siguiente, el sábado, se presentará la Compañía de Comedias de Julio Arroyo y Carlota Bilbao, compañía que estrenará la obra de Rodolfo Gimeno, titulada «Bigamias».

Para el día 22 se anuncia en el Teatro Balear, la presentación del mundialmente conocido «Ice Circus», o sea el circo sobre hielo. Algo que no conocemos por aquí.

Y el día 24, en el Lirico, la presentación de la Compañía de Revistas de Ramón Clemente, con la vedette Carmen Jareño, y el formidable actor Eladio Cuevas.

Y para el día 31, en el mismo teatro, la presentación de «Niño de Utrera» y Trini Morén, al frente de un gran espectáculo.

En materia de cine, hoy se estrena en Lirico, Balear y Progreso, la película de «gangsters» titulada «El poder invisible».

Mañana, en Avenida-Astoria, otra película de postguerra, «Alma en tinieblas» es el título.

Y aquí se termina por hoy. NICK

CARTELERIA

PRINCIPAL. — A las 7:30: Concierto de piano por Bela Siki.

CINES

AUGUSTA. — Desde las 7:30: «No estamos casados» y «Magnolia».

AUGUSTIA. — Desde las 7:30: «Francis en las carreras» y «Situación desesperada».

AVENIDA. — Desde las 7:15: «Bienvenido, Mister Marshall!» y «Lo quiso la suerte».

BALEAR. — Desde las 7:30: «El poder invisible» y «Estrella del destino».

BORN. — Desde las 7:30: «Cantando bajo la lluvia» y «Venganza del destino».

CAPITOL. — Desde las 7:30: «Tempestad en Oriente» y «El Gran Caruso».

DORADO. — Desde las 7:30: «Su hermano y él» y «Destino, Tokio».

FANTASIO. — Desde las 7:30: «Su hermano y él» y «Destino, Tokio».

HISPANIA. — Desde las 7:30: «Así son ellas» y «Las minas del Rey Salomón».

LIRICO. — Desde las 7:45: «El poder invisible» y «Estrella del destino».

METROPOL. — Desde las 7:30: «Montaña» y «La última carga».

MODERNO. — Desde las 7:30: «No estamos casados» y «Magnolia».

MODERNA (Santa Catalina). — «Frankenstein y el hombre lobo» y «Historia de amor».

ORIENTAL. — Desde las 7:30: «Historia de amor» y «Frankenstein y el hombre lobo».

PROGRESO. — Desde las 7:30: «El poder invisible» y «Estrella del destino».

PROTECTORA. — Desde las 7:30: «Montaña» y «La última carga».

RIALTO. — Desde las 7:40: «No estamos casados» y «Magnolia».

VICTORIA. — «No estamos casados» y «Magnolia».

SALAS DE FIESTAS

CASABLANCA. — Tarde y noche, baile y atracciones.

IBIZA. — Todos los días, baile y atracciones.

TITOS. — Tarde y noche, baile y atracciones.

TROCADERO. — Tarde y noche, baile y atracciones.

Cine

Los Estrenos

«No estamos casados»

Nacionalidad: americana. Proyección: Augusta, Moderno y Rialto.

Una divertida parodia de la vida matrimonial a la americana, esto es «No estamos casados», en la que cinco parejas exponen su caso ante la cámara.



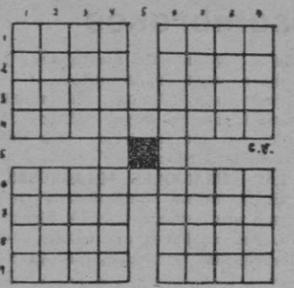
Ginger Rogers

La contestación está dentro de esa película, donde cuanto parece extravagante, inverosímil y absurdo, desde luego, hay que cargarlo en cuenta del clima. Todo lo que ocurre en «No estamos casados» es estrictamente americano y no puede ser o parecer sino a aquel ambiente.

Edmund Goulding ha dirigido la película con habilidad y un cuadro de intérpretes de calidad. Ginger Rogers, Paul Douglas, Marilyn Monroe, Victor Moore, Louis Calhern son las figuras principales sobre las que pesan los divertidos personajes del film, que técnicamente es normal. — B.

RINCÓN DE PASATIEMPOS

Crucigrama núm. 652



H. 1 Ignorante, torpe (al rev.) Escaso, corto en cantidad — 2 Cualquiera especie de hongo de forma de sombrero. Altares — 3 Dios egipcio. Sustancia que despiden los volcanes. — 4 Cuevas que se excavan en un monte y a veces se prolongan formando galerías subterráneas — 6 Los que tienen por oficio hacer pelotas — 7 Afeite la barba (al rev.) — Mueve convulsivamente el diafragma — 8 Cerca de, aproximadamente, con corta diferencia. Hembra del gato (al rev.) — 9 Lleva a remoque una nave. Caldo que queda después de cocer alguna cosa.

V. 1 Demostrativo en plural. Cualquiera de las manchas de color pardo que suelen salir en la piel. — 2 Recelo un daño. Cubra lo que está descubierta (al rev.) — 3 Mojón para marcar los límites de los términos (al rev.). Casado, desfilado — 4 Planta herbácea anual de las umbelíferas, de raíz comestible — 6 Peces comestibles parecidos al jurel — 7 Rezan. Quebrado o hecho pedazos — 8 Mueva la tierra con la azada. Conduzco de un lugar a otro (al rev.) — 9 Te atreves. Cuerdas de espárrago.

Solución al número anterior H. 1 Coronará — 2 Bo. Olor. Ca — 3 An. Lara, Os — 4 Nso. Obe — 5 Di, Caro, As — 6 Eg. Ases. Ri — 7

Ana. Oda — 8 Ra, Lola, Aa — 9 Ar, Seul. Dr — 10 Amor-taja. V. 1 Bandeará — 2 Consignará — 4 Rol. Ca. Eso — 5 Oia, As, Oer — 6 Nor. Re. Lut — 7 Ara. Os, Ala — 9 Acorbada — 10 Aseñinar.

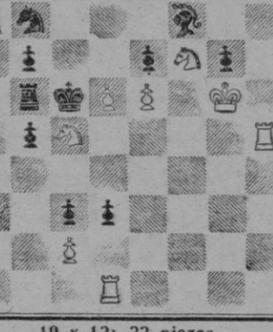
JEROGLIFICO



¿Qué sacas? Solución mañana Solución al jeroglífico anterior De domicilio.

AJEDREZ

PROBLEMA DE O. STOCCHI



10 x 12: 22 piezas Las blancas juegan y dan mate en DOS movidas. Solución al problema de ayer A6AR.

El primer tenorio

(Viene de la octava página) tes, que ha disminuido enormemente el porcentaje de la mortalidad y que alarga la estadística de la vida media y de la juventud, o por lo menos, de la apariencia juvenil y buena parte de sus vigores, no pueda hacer nada realmente eficaz ante este espectáculo de media humanidad que moquea, que tose, que tiene que interrumpir sus trabajos habituales y que ha de conformarse con que el catarro se vaya cuando ha cumplido su programa con inexorable calma e irritante impudencia. Es algo así como si a un ser que conoce varias lenguas vivas y muertas, que posee una cultura sólida y un sentido literario, se le resistiera la ortografía de una manera implacable.

Nos toma el pelo el catarro, y en esta época de los primeros frios, pasa como un don Juan Tenorio anticipado, saltando su impla carcajada y burlando a la humanidad, mientras hasta a los médicos que coque de paso los engancha y cornea.

Muchos franceses...

(Viene de la página ocho) cionada pregunta, tratando de encontrar una explicación de las súbitas represalias decididas por el copríncipe francés: «¿Se esperaba precipitar las etapas para lograr un objetivo determinado antes de la próxima expiración de un mandato político?»

DESCONCIERTO Insisto en que, probablemente, se trata de insinuaciones matelotas, sin ningún fundamento. Pero el hecho es que están creando una atmósfera de desconfianza no sólo en el principado—donde se ha constituido el Frente Nacional de Salvación de Andorra—sino también en las regiones francesas vecinas. Y que este asunto de la pequeña Andorra—David pirenaico que defiende su dignidad—aporta preocupaciones suplementarias, y podría decirse de última hora, al copríncipe francés, señor Vincent Auriol, precisamente cuando está a punto de cesar en este cargo el dentro de unas cuantas semanas no es reelegido—o no acepta serlo—como Presidente de la República.

Juan BELLVER

Audiencia Territorial de Palma de Mallorca

ANUNCIO DE SUBASTA

El Boletín Oficial del Estado de fecha nueve del actual mes de Octubre publica anuncio de la Subsecretaría del Ministerio de Justicia por el que se convoca subasta para adjudicar las obras de adaptación de un edificio para Palacio de Justicia por el que se convoca subasta para Palacio de Justicia en Palma de Mallorca. Los planos, presupuestos, pliego de condiciones y demás documentos que integran el proyecto estarán de manifiesto hasta las doce horas del día en que termine la presentación de proposiciones, todos los días laborables desde las diez de la mañana hasta las dos de la tarde, en la Sección de Obras de la Subsecretaría de Ministerio de Justicia y en la Secretaría de Gobierno de la Audiencia de Palma de Mallorca.

Las proposiciones para oír a la subasta se presentarán durante los veinte días hábiles siguientes a aquel en que se publique este anuncio en el BOLETIN OFICIAL DEL ESTADO, hasta las doce horas del último día del plazo, en la Sección de Obras de la Subsecretaría del Ministerio de Justicia o en la Secretaría de Gobierno de la Audiencia de Palma de Mallorca. Palma de Mallorca, 13 de octubre de 1953.

El Presidente, Filiberto Arrontes. — El Secretario de Gobierno, Leopoldo Rodríguez.

ESPECTACULOS

Lirico-Balear-Progresso HOY — ESTRENO EL PODER INVISIBLE con Broderick Crawford De complemento ESTRELLA DEL DESTINO Clark Gable y Ava Gardner (P.P.P. TOLERADO MENORES)

TEATRO PRINCIPAL Hoy miércoles. A las 7:30. Extraordinario y único concierto por el gran concertista de piano BELA SIKI Interpretaciones de Bach, Liszt, Weiner y Chopin A los señores abonados de palco se les reservará su localidad, debiendo proveerse de unas entradas especiales

Mañana estreno AVENIDA TITAN EN TINIEBLAS Patricia Neal, Richard Todd Una película de Warner Bros Hoy el film que todos comentan ¡Bienvenido, Mr. Marshall! LO QUISO LA SUERTE (Tolerado menores)

CAPITOL-HISPANIA HOY Mañana TEMPESTAD EN ORIENTE Alan Ladd, Deborah Kerr, Corinne Calvet, Charles Boyer EL GRAN CARUSO Mario Lanza y Ann Blyth (TOLERADO MENORES)

HOY Gran éxito BORN Cantando bajo la lluvia ¡Musical! ¡Divertido! En el mismo programa Venganza del destino Pronto: «El gran secreto»

Augusta-Rialto-Moderno HOY — ¡EXITO! NO ESTAMOS CASADOS Ginger Rogers, Marilyn Monroe, Paul Douglas, Zsa Zsa Gabor De complemento MAGNOLIA En ténico color

CONCIERTO DE LA Orquesta Sinfónica de Mallorca TEATRO PRINCIPAL Viernes a las 7:30 tarde VII Sinfonía de Beethoven Canciones y Danzas de la Isla de Mallorca, de B. Samper DESPACHO DE LOCALIDADES CIRCULO DE BELLAS ARTES

TEATRO BALEAR Jueves 22 de Octubre PRESENTACION DEL ICE CIRCUS Por primera vez en Mallorca CIRCO SOBRE HIELO

SIN LIMITE, COMO LAS ONDAS, SERA SU PORVENIR EN RADIO



Capacitate técnicamente estudiando y practicando con el material y enseñanzas que recibirá con nuestro Curso de

TECNICO MONTADOR EN RADIO INSTITUTO POPULAR POLITECNICO

APARTADO 105 - SEVILLA Rellene y envíenos este cupón y recibirá folleto información

D. \_\_\_\_\_ Resid. \_\_\_\_\_ Prov. \_\_\_\_\_ Calle \_\_\_\_\_ FIRMA BA.

¡¡PRESTAMOS!!

Con garantía de fincas rústicas y urbanas. Interés anual 4,5 por ciento. Amplia plazo de amortización. Prestamos para la construcción de urbanas y transformación de rústicas. Informa, folletos y estudios gratuitos. DOGONA y BERGON, S. L. Centro Técnico Hipotecario Avda. José Antonio, 55 Madrid NECESITAMOS AGENTES

CALZADOS DE GOMA CASA CODINA JUNTO ALBORNE

DICCIONARIO HISPANICO UNIVERSAL



2.765 Páginas con 450.000 artículos - 5.695 grabados - 1.000 retratos - 106 mapas en negro y colores - 26 láminas en negro y colores - 9 en huecograbado y 50.000.000 de letras. PRECIOS (2 tomos) Encuadernación en tela y oro. AL CONTADO: Plus. 475 a reembolso sin otro gasto. A PLAZOS: Plus. 540, o sea Plus. 50 a reembolso y 12 meses de Plus. 40 cada uno.

CARTA DE PEDIDO O. I. A. P. Diputación, 296 - Barcelona Muy señores míos: Ruégoles me remitan a la mayor brevedad un DICCIONARIO HISPANICO UNIVERSAL, encuadernación tela y oro, que me comprometo a pagar (1) al contado 475 Ptas. el primero de pto. 60 a reembolso y los 12 restantes de pesetas 40 el día 1.º de cada mes, hasta su liquidación. (1) Táchese la forma de pago que no interese. Nombre y apellido \_\_\_\_\_ FIRMA, BA. Edad \_\_\_\_\_ Profesión \_\_\_\_\_ Domicilio \_\_\_\_\_ Población \_\_\_\_\_ Provincia \_\_\_\_\_ Empleado en \_\_\_\_\_ Domicilio del empleo \_\_\_\_\_

Reservados todos los derechos. OLAP ORGANIZACION LIBROS A PLAZOS

POR CORRESPONDENCIA CUALQUIERA DE LOS FAMOSOS CURSOS CCC APARTADO 108 SAN SEBASTIAN SOLICITE FOLLETO GRATIS EN CONMEMORACION DE LOS 100.000 ALUMNOS MATRICULADOS OFRECEMOS 1.000 REGALAMOS 140.000 Ptas. EN PARTICIPACIONES DE LA LOTERIA DE NAVIDAD CURSOS GRATUITOS OBSEQUIAMOS CON TONACDISCOS

INGLES-FRANCES CON DISCOS O SIN DISCOS CONTABILIDAD CALCULO - REDACCION TAQUIGRAFIA - ORTOGRAFIA CULTURA GENERAL CORTE Y CONFECCION

# Como lloró la Virgen de Siracusa

## Emocionante relato de un periodista testigo presencial de los hechos asombrosos

El periodista italiano Alfredo Giallombardo ha sido uno de los primeros en desplazarse a Siracusa, al extenderse la noticia de la imagen milagrosa de la Virgen. Nuestro compañero ha visto con sus propios ojos el "llanto" de la pequeña Virgen, y ha sido testigo de varias de las milagrosas curaciones ocurridas ante la "Virgen que llora" o "Virgen de las lágrimas", o, simplemente "Virgen de Siracusa", que con todos estos nombres, es conocida en Sicilia. Su relato — tiene una emoción sobrecogedora, por lo que transcribimos un extracto de su descripción de lo que ha presenciado:

"3 de septiembre. Gracias a mi carnet de periodista y a mis codos, llego junto al muro en donde se expone la imagen milagrosa, en el preciso instante en que la Comisión de control nombrada por el Arzobispo se dispone a analizar el interior del altarrelieve. El Padre Bruno ha descendido la imagen y la ha colocado sobre una mesa cubierta con un mantel de hilo. El ingeniero D'Ursa y el doctor Cassola desmontan delicadamente el pequeño zócalo y, con mil precauciones, desprenden la cabeza del escudo sobre el que está aplastada. Sus manos tiemblan y nadie respira, de emoción. Todos los miembros de la Comisión y los demás cercanos del público, entre los que me encuentro yo, podemos comprobar que nada se esconde en el interior de la cabeza ni del busto, y que el yeso está completamente seco, sin traza de humedad. El notario toma nota y hace preguntas, y hace estampar firmas al pie del acta.

Tres pedazos de yeso coloreado, extendidos sobre el hilo blanco; esto es todo lo que hay de la Virgen milagrosa. Se diría que es una muñeca que una niña acaba de romper, pero era una muñeca que lloraba. Esta "Madonnina" que ahora contemplo ya no provoca ni sombra de misterio; soy escéptico; ya no llorará nunca más! Qué tontos, me digo, han matado la gallina de los huevos de oro.

A LAS ONCE Y MEDIA Vuelven a ensamblar los pedazos. Ya vuelve a estar en su sitio, pero ya no parece la misma. ¿Por qué hicieron esto? La muchedumbre suspende la respiración. El silencio persiste. Una voz tímida se eleva: — ¡Viva María! — ¡Amen — contesta la multitud, como con una sola voz. Pasa el tiempo lentamente, los minutos son interminables bajo el sol cálido de Sicilia. El cielo es de un azul intenso. De tarde en tarde, un grito: — ¡Viva María Virgine! — "¡Amén!", contesta siempre la multitud como un eco centuplicado.

A LAS DOS MENOS DIEZ Jamás podré describir el sollozo que escuche. Ni sé si también yo "collocé, cayendo de rodillas. Veo asomar grandes lágrimas, como perlas brillantes, por los ojos de la Virgen; las veo cómo manan lentamente, luego descienden por las mejillas emaltadas, se desprenden y caen sobre el mantel de hilo que las absorbe. La multitud entona una canción de Navidad. Oigo llorar a mi alrededor. Varias personas se desmayan. Unos se abrazan, radiantes de alegría; otros se golpean el pecho. Todas las campanas de Siracusa repican. La emoción me cierra la garganta y me siento palidecer como la gente alrededor mío.

Me duelen los tímpanos. No puedo contener las lágrimas, los ojos se me nublan. Me cubro la cara con las manos y siento la necesidad dolorosa de apoyar la cabeza sobre algo que me falta en este momento, sobre alguien a quien busco en la noche del recuerdo bajo mis párpados cerrados... He hallado a la que buscaba! ¡Es mi madre! Está aquí, cerca de mí, joven y bella como una Virgen de una vidriera. Sus cabellos claros relucen como el oro, me tiende sus brazos y me son-

rie. Soy un niño que apoya la cabeza sobre sus hombros. Murmuró: "Mamá, cuéntame la historia de los Reyes Magos...", mientras que mi frente toca dulcemente a tierra".

LAS CURACIONES MILAGROSAS. El periodista Giallombardo continuó una semana más en Siracusa. Se pasaba el día frente a la imagen de la Virgen, que ya no volvió a llorar. Y presencié las primeras curaciones milagrosas, unas tras otra, incontables. Primero fué Nunzio Vinci, un hombre de 45 años que, a la vista de todos, se curó de una parálisis del costado izquierdo, debida a un artritisismo deformante; un niño de diez años, Antonio Scaba, d Siracusa, paralizado desde los ocho meses de edad, abandona sus muletas; una mujer de 50 años, Lucía Di Geromino, de Catania inmovilizada hace tres años por artritisismo, es llevada por dos hombres y depositada ante la re-

ja que rodea la imagen, se la ve rezar fervorosamente y de repente, se levanta y grita: "¡Soy guarita! ¡Soy guarita!" ¡Estoy curado!; se oye una voz infantil que exclama: "¡Mamá, mamá: habla!"; es la pequeña Francesca Marino, de diez años, que varios meses antes había perdido el habla; y, al día siguiente, seis curaciones más, y al otro, siete...

Aturdido, nuestro compañero Giallombardo se marchó de Siracusa el día 10 de septiembre, después de haber escrito este emocionante reportaje...



Imagen de la Virgen que llora

### ANDORRA, AHORA

## Muchos franceses están disgustados con la actitud de París hacia el pequeño principado

Paris. — "El papel de opresor nunca es glorioso, pero se convierte en algo insensato cuando sirve los intereses de otra nación". Estas palabras son de un reciente artículo que "La Dépêche du Midi" de Toulouse (uno de los periódicos franceses más importantes y que tiene una tirada que se aproxima al millón de ejemplares diarios), ha publicado sobre la crisis francoandorrana.

He destacado una opinión francesa porque me parece útil para confirmar el criterio de que en este conflicto se enfrentan Andorra y su coprincipe francés, pero sin que la actitud de este último se vea respaldada, ni mucho menos, por toda la opinión pública. Y no deja de ser interesante observar que es precisamente en los periódicos del sudoeste de Francia, es decir, de aquellas regiones

que por su proximidad geográfica de Andorra están en mejores condiciones para comprender el problema, donde la política de represalias seguida por las autoridades francesas encuentra mas indignados detractores.

LAS CAUSAS Todo el mundo conoce las causas — al menos las razones oficiales — de este asunto: Primero, la negativa de las autoridades andorranas a conceder los derechos de explotación de su emisora de radio a una sociedad francesa — la Sofirad —, que pretende "colonizar" la radio pirenaica de un modo parecido a como lo están las emisoras de Luxemburgo y Montecarlo. Segundo, la actitud del Consejo General de los Valles negándose a reconocer la validez de un protocolo propuesto por las autoridades francesas. Tercero, el hecho de que los miembros de Consejo de los Valles hayan ratificado su confianza a sus síndicos, señores Francesc Cairat y Roc Rosell, contra quienes el coprincipe francés acababa de hacer unas declaraciones que aspiraban a tener un carácter de veto.

LA DIGNIDAD ANDORRANA No hay motivos mayores, y aun de los citados, el último no es sino una réplica de la dignidad andorrana, una consecuencia de gestos anteriores. Por eso resultan excesivas las represalias adoptadas por Francia. Todas esas medidas, que han ido en crescendo, desde la imposición de un visado obligatorio y con derechos consulares relativamente elevados a los ciudadanos franceses que quieran entrar en Andorra, pasando por el protocolo, que pretendía que se concedieran nuevos y más amplios derechos a los franceses en el principado, hasta llegar al veto contra los síndicos, y de hecho, a la ruptura de relaciones, puesto que la IV República sigue sin querer reconocerlos después de haber sido reelegidos democráticamente por la Asamblea de los representantes populares del país.

SORPRESA Tal desproporción entre las divergencias iniciales y las represalias con que se las ha querido sancionar no ha dejado de sorprender a muchos franceses, que son gentes lo bastante razonables para que, en este caso, su sentido lógico les haya incitado a sospechar que quizás no todo en este conflicto sea un cuestión económica — de solo relativa importancia para Francia en cualquier caso — ni una cuestión de prestigio nacional — que nunca hubiera podido verse comprometido de no haber adoptado el coprincipe francés una actitud tajante —. Y estas deducciones han podido creerse robustecidas por ciertas alusiones que algunos periódicos han hecho al supuesto interés, personal o familiar, que pudiera tener en este asunto una alta personalidad del Estado. Aun partiendo del criterio de que debe tratarse de apreciaciones erróneas, el hecho es demasiado importante para que un corresponsal deje de mencionarlo sobre todo cuando un periódico de tanta influencia como "La Dépêche du Midi" hace la siguiente intención (Continúa en séptima página)

## El primer tenorio de la temporada

Por César González Ruano

EN ningún tiempo el público profano de la ciencia médica ha tenido más amplia y mejor información sobre la Medicina que en el nuestro. Jamás tampoco, como ahora, los médicos se han explicado tanto ni con mejor claridad. Nunca la enfermedad, como ocurre en nuestros días, se ha visto tan acosada por un combate en toda regla que lanza continuamente descubrimientos y sensacionales, fórmulas científicas que la van cercando, venciendo, y muchas veces, desterrando.

Ciertamente la actividad médica que pudéramos llamar de cultura y de divulgación, es hoy ingente. Basta darse cuenta de que en una ciudad como Madrid haya muchos días en que del índice diario de conferencias la mitad de ellas pertenecen al mundo de la Medicina. Los diarios acogen permanentemente noticias, reseñas, artículos, informaciones,

interviews y reportajes que se refieren a los nuevos descubrimientos y que anuncian el acortamiento de la tuberculosis, la panacea universal que termina con el reumatismo, los próximos descubrimientos que apartarán de nuestra memoria el fantasma del cáncer. Por otra parte, es evidente que muchas dolencias y graves enfermedades que hasta hace muy poco estaban consideradas como auténticos azotes de la humanidad, están desapareciendo casi por completo y

todos estimulante y bien concreta. El médico moderno es un amigo, es un ser humano, cordial, que colabora con nosotros y que no se limita a regañar, prohibirnos los platos y recetar nos purgas. El médico moderno es casi siempre un intelectual informado, estudioso, a quien no se le resiste la palabra ni los secretos de la pluma.

En mil aspectos, todos notamos un ambiente de mejoras indudables en torno a la Medicina a la Clínica y a la



¿No serán estos, hoy por hoy, los verdaderos tenorios de la temporada? Tenorios y más tenorios, del teatro o del cine, que los otoños se llevan...

son hoy día otros accidentes de escasa importancia.

También ha sido dominado el dolor, y esta sí que es una conquista de importancia, sobre todo, en el orden moral. A los avances de la cirugía — que a nuestro entender no hace ningún favor de prestigio a la ciencia médica, puesto que la victoria no es abrir ni cortar, sino no tener que cortar ni que abrir — ha seguido una época que triunfalmente se inicia ahora y que puede considerarse como un renacimiento del prestigio médico y un florecimiento del laboratorio.

Socialmente el médico ha evolucionado de manera para

Farmacia misma. Junto a este general optimismo, que se basa en realidades y no en entelequicas divagaciones, lo único que se rie de nosotros, de médicos, de enfermos y de los peces de colores, es el vulgar catarro. ¡Esta sí que es buena! El catarro sigue siendo algo místico y misterioso, sin muchas más soluciones y alivios que pudiera tener en la Edad Media.

Consuela pensar que el catarro tiene poca importancia, pero es una plaga que atonta y complica a la humanidad y resulta casi cómica que la ciencia médica, que ha descubierto tantas cosas importantes (Continúa en séptima página)

**PRACTICANTES, COMADRONAS.**  
Única preparación oficial. Liceo Español.  
ULTIMA OPORTUNIDAD PLAN ESTUDIOS ANTIGUO. TODAS CONVOCATORIAS 100 X 100 APROBADOS. — Teléfono 1926

Por la ruta del Sol...  
Hacia los E.E.U.U.  
AMERICAN EXPORT LINES  
SERVICIO EXPRESO: NAPLES - GENOVA - CANNES - GIBRALTA - NUEVA YORK  
Salidas de GIBRALTA: 16 Octubre "CONSTITUTION", 1 Noviembre "INDEPENDENCE", 8 Novbre. "CONSTITUTION", 24 Novbre. "INDEPENDENCE"  
Llegada a NUEVA YORK: 22 Octubre, 7 Novbre., 14 Novbre., 30 Novbre.  
SERVICIO RAPIDO DE LOS "4 ASES": BARCELONA - BOSTON - NUEVA YORK  
Salidas de BARCELONA: 17 Octubre "EXOCHORDA", 31 Octubre "EXETER", 14 Novbre. "EXCALIBUR", 28 Novbre. "EXCAMBION"  
Lleg. BOSTON: 26 Octubre, 9 Novbre., 23 Novbre., 7 Dicbre.  
Lleg. NUEVA YORK: 28 Octubre, 11 Novbre., 25 Novbre., 9 Dicbre.  
SERVICIO QUINCENAL: BARCELONA - MARSELLA - NAPLES - ALEJANDRIA - BEIRUT - ISKENDERUN - LATAKIA  
Salida de BARCELONA: 19 Octubre "EXCALIBUR", 16 Novbre. "EXOCHORDA"  
Llegada de BARCELONA: 2 Novbre. "EXCAMBION", 30 Novbre. "EXETER"  
CONSULTE A SU AGENCIA DE VIAJES  
JOHN F. GEHAN  
Paseo de Colón, 20 Barcelona  
Plaza Nueva, 5 Sevilla  
Agente en Palma de Mallorca: Agencia SCHEMBRI, S. L.—Av. Antonio Maura, 19.  
LOS PASAJEROS ESPAÑOLES CON PASAPORTE EXPEDIDO EN ESPAÑA Y QUE EMBARQUEN EN UN PUERTO ESPAÑOL PODRAN ABONAR SU PASAJE EN PESETAS.

XIX  
Pepe no hizo caso. Extendió el brazo y por la cintura sujetó a la joven. No dió un paso. Miraba insistentemente a la muchacha, una mezcla de frances; y árabe.  
— ¡Usted! — musitó, sin parpadear.  
— Hace un mes que te busco, Margot. ¿Recuerdas la cita que me diste en Montmartre? Vengo en tu busca. Cierra los ojos y evoca aquella noche, en la plaza de Pigalle. Un cabaret, un apache, un vaso de vino que se vierte...  
No pudo terminar la frase. El ofendido capitán le asió por las solapas.  
— ¡Fuera de aquí! — y uniéndolo la acción a la palabra, le dió un fustazo.  
Una hebra encendida surcó el rostro del truhán desde la sien a la boca, pero no dijo nada. Apretó los dientes, luchando con sus propios nervios, que le empujaban a la pelea.  
— ¡Vayase!  
Pepe le miró retadoramente.  
— ¡Quítese la guayesa! Y la gorra, que son

LA EXTRAORDINARIA VIDA DE UN AVENTURERO INTERNACIONAL  
PEPE LE MOKO, LADRON DE GUANTE BLANCO  
UN GRAN REPORTAJE PARA BALEARES.  
Aventura amorosa de nuestro héroe en tierras africanas  
las insignias de mi patria. No quiero humillar a Francia — dijo petulantemente.  
No se había movido; buscó los ojos de Margot y los vió humedecidos. El capitán desabrochó la guerrera. Lanzó la fusta lejos de sí, también la gorra.  
— Estoy a su disposición.

jamás se rinde en presencia de la mujer que se disputa. Pero Margot no consentiría que aquellos dos hombres siguieran luchando como tigres. Se interpuso entre ambos, gimiendo.  
— ¡Por Dios, oidme! Sois amigos míos los dos. Retirate, Guy. Te explicaré.  
Los hombres se hallaban enfebrecidos y Margot no pudo hacer nada. Pidió ayuda a los oficiales. Costó trabajo separarlos. Tenían las camisas desgarradas.  
Se separaron. Sollozando, Margot se agarró al cuello del capitán.  
— Le conocí en París. Le estoy agradecida porque...  
— Pero eso no le da derecho a nada. Vámonos. Prométeme que no volverás más por aquí.  
Le sacó del cafetín en unión de sus amigos.  
Pepe Le Moko no dijo nada. Sobraban las palabras. Margot le había postergado por el oficial. Salíó a la puerta. Ni una sola vez volvió la cabeza Margot. ¡Qué diferencia de aquella noche en la plaza Pigalle!  
(Continúa)